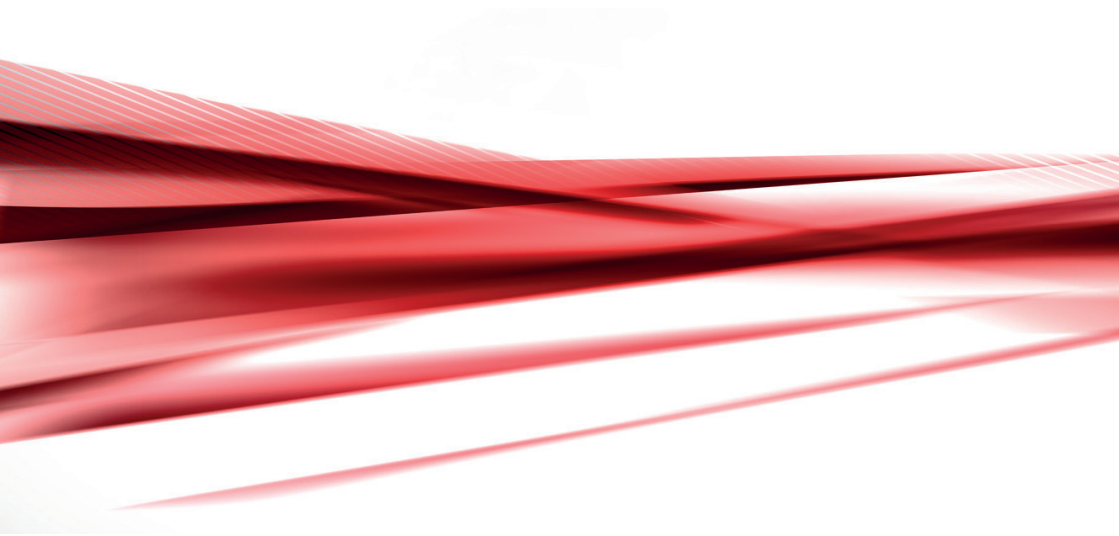
ZENEC



MANUAL BÁSICO/ESENCIAL DE USUARIO DEL DISPOSITIVO

ES

Manual de usuario del dispositivo para el sistema multimedia ZENEC

Estamos encantados de que haya elegido un producto de ZENEC.

Cuanto más se familiarice con las funciones del sistema ZENEC más confianza tendrá al utilizarlo. Por favor, lea este manual de instrucciones antes de iniciar su nuevo sistema ZENEC. En este manual de usuario del dispositivo encontrará instrucciones importantes e información para utilizar con seguridad el sistema ZENEC y para ayudarle a aprovechar sus ventajas técnicas.

Para obtener más información visite la página oficial o póngase en contacto con un distribuidor ZENEC autorizado (zenec.com - distribuidores).

¡ZENEC le desea un viaje feliz y seguro!

Acerca de este manual

Este manual de usuario del dispositivo ofrece una descripción de todas las variantes de equipamiento o modelo de los sistemas ZENEC. Además, se describen elementos o características opcionales que pueden no estar incluidas de serie en su vehículo. En este caso no se identifican para cada caso particular. Por tanto, se describen elementos o características que pueden no estar incluidos en su sistema ZENEC o su vehículo. Puede solicitar más información a un distribuidor ZENEC autorizado.

Toda la información de este manual corresponde al estado en el momento de la impresión y solo es aplicable a los sistemas ZENEC en estado original. Debido a posibles actualizaciones del software, las ilustraciones y características mostradas en este manual puede ser diferentes a las de su sistema ZENEC. Ninguna diferencia en la información, ilustraciones o características podrá ser base de reclamación.

Si vendiera su vehículo con el sistema ZENEC todavía integrado, asegúrese de incluir este manual de instrucciones en el vehículo, así como de borrar cualquier dato personal, como teléfonos almacenados en el dispositivo.

Reseteo:
Ajustes→Configuración del dispositivo→Ayuda→Ajuste de fábrica

ANTES DEL PRIMER USO

- ✓ Las instrucciones de seguridad del fabricante del vehículo y las instrucciones dadas en este manual de instrucciones son de aplicación general.
- ✓ Preste atención a las instrucciones de seguridad del sistema ZENEC.
- ✓ Antes de iniciar su viaje familiarícese con el funcionamiento del sistema de ZENEC.
- ✓ Utilice sólo los soportes adecuados para los modos de audio.
- ✓ Si el sistema ZENEC se ha desconectado de la red eléctrica antes de su uso, será necesario realizar unaSat-Fixantes de utilizar el sistema de navegación.

Sat-Fix:
EspecialManual de Usuario→Navegación

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ PRECAUCIÓN

Distraer al conductor del vehículo puede producir un accidente o lesión. ¡Utilizar el sistema ZENEC puede distraer la atención de la situación general del tráfico! Igualmente, conectar, cambiar o insertar soportes de datos puede distraer al conductor de la situación general del tráfico.

⚠ PRECAUCIÓN

Dispositivos como teléfonos móviles o dispositivos de almacenamiento extraíbles, que no estén fijados o adecuadamente asegurados podrían resultar proyectados dentro del vehículo por una maniobra repentina o un accidente, causando así lesiones a los ocupantes del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se abre el soporte de un reproductor CD/DVD se pueden producir lesiones por radiación láser invisible.

¡Las modificaciones del sistema ZENEC sólo podrán realizarlas especialistas autorizados por ZENEC!

⚠ PRECAUCIÓN

Elija siempre la configuración de los altavoces de forma que las señales acústicas procedentes de fuera siempre puedan oírse dentro del vehículo (por ejemplo, cláxones o sirenas).

⚠ PRECAUCIÓN

Una instalación o puesta en marcha incorrecta del sistema ZENEC puede provocar daños en el sistema ZENEC o la electrónica del vehículo. Permita solo a especialistas autorizados por ZENEC instalar el dispositivo.

⚠ PRECAUCIÓN

Este sistema ZENEC está destinado exclusivamente para funcionar a una tensión de a bordo de 12 V CC. Utilizar el sistema de ZENEC con cualquier otro voltaje puede causar daños al sistema ZENEC o al sistema eléctrico del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Desmontar o modificar el sistema ZENEC puede provocar en daños en el aparato o el vehículo. Si una persona no autorizada por ZENEC abre o modifica el dispositivo la garantía quedará nula y sin efecto.

En caso de mal funcionamiento o defecto póngase en contacto con un distribuidor autorizado por ZENEC. Toda reparación no autorizada dejará la garantía nula y sin efecto.

⚠ PRECAUCIÓN

Un nivel de volumen demasiado elevado puede dañar el oído, con independencia de que dicho nivel muy elevado de volumen se mantenga solo por un momento.

Cambiar o conectar una fuente de audio puede provocar fluctuaciones bruscas en el nivel de volumen.

⚠ PRECAUCIÓN

Los cables de conexión y carga de los dispositivos móviles externos podrían interponerse en el camino del conductor. Apártelos para que la libertad de movimientos del conductor no se vea obstaculizada.

⚠ PRECAUCIÓN

Las rutas recomendadas y la señales de tráfico mostradas en el sistema ZENEC podrían ser distintas de la situación real. Las señales y normas de tráfico tienen precedencia sobre las rutas recomendadas y las indicaciones de los sistemas ZENEC.

Los datos de velocidad mostrados en el sistema de navegación corresponden al límite de velocidad permitido. Ajuste su velocidad y comportamiento de conducción a las condiciones vigentes de visibilidad, climáticas, viales y de tráfico.

CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN
ANTES DEL PRIMER USO ..... P. 03
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ..... P. 04
MENÚ PRINCIPAL ..... P. 07
FUNCIONES PRINCIPALES ..... P. 07
FUNCIONES ADICIONALES ..... P. 07
CONTROLES GLOBALES ..... P. 09
BUSCAR Y ENTRADA ..... P. 10

ENTRETENIMIENTO
ACERCA DE ESTE CAPÍTULO ..... P. 11
CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO ..... P. 11
RADIO ..... P. 13
SOPORTES DE AUDIO ..... P. 23
SOPORTES DE VÍDEO ..... P. 38
CONEXIONES EXTERNAS ..... P. 42
ENTRETENIMIENTO PARA EL ASIENTO TRASERO ..... P. 46

SISTEMA DE MANOS LIBRES
ACERCA DE ESTE CAPÍTULO ..... P. 49
CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO ..... P. 50
CONEXIÓN ..... P. 53
AGENDA ..... P. 55

NAVEGACIÓN
ACERCA DE ESTE CAPÍTULO ..... P. 58
CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO ..... P. 59

AJUSTES
ACERCA DE ESTE CAPÍTULO ..... P. 64
CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO ..... P. 65
CONFIGURACIÓN DE RADIO ..... P. 67
CONFIGURACIÓN DE LOS SOPORTES ..... P. 68
CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH ..... P. 69
CONFIGURACIÓN TFT ..... P. 74
CONFIGURACIÓN DE AUDIO ..... P. 75
CONFIGURACIÓN DEL VEHÍCULO*
CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO ..... P. 85

GENERAL
ABREVIATURAS ..... P. 90
ÍNDICE ..... P. 92
DERECHOS LEGALES Y GARANTÍA ..... P. 95

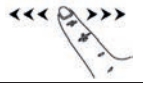
NOTA

*Consulte la Guía de inicio rápido del dispositivo para saber más sobre la integración en el vehículo.

MENÚ PRINCIPAL

Fig. 1/01

FUNCIONES PRINCIPALES

Función	Icono	Acción
Deslizar		Navegue por el menú principal deslizándose hacia la izquierda o la derecha

FUNCIONES ADICIONALES

Función	Icono	Acción
Mover		Mantenga pulsado para mover un icono a la posición deseada
Acceso rápido		Puede arrastrar a la cabecera los iconos que desee para acceder rápidamente (máx. 4 iconos).
Papelera de reciclaje		Manteniendo pulsado puede mover iconos del menú principal que ya no necesite o utilice a la papelera de reciclaje. Y al contrario, puede recuperar los iconos de la papelera de reciclaje arrastrándolos hacia arriba a la cabecera.

Fuentes principales

Cuando este en un resumen de fuentes, regrese al menú principal pulsando el icono principal correspondiente o pulsando el botón **INICIO**.

Función	Icono	Acción
Sintonizador		Pulse para seleccionar reproducción de radio (FM/AM/DAB +) Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Sintonizador P. 13
Soportes de audio		Pulse para seleccionar reproducción de vídeo (DVD/USB/SD/A2DP/Apple) Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Soportes de audio P. 23
Soportes de vídeo		Pulse para seleccionar reproducción de vídeo (DVD/USB/SD/Apple) Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Soportes de vídeo P. 38
Entrada		Pulse para seleccionar fuentes externas Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Entrada P. 42
M-Zone		Pulse para seleccionar la reproducción de entretenimiento para el asiento trasero Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → M-Zone P. 46
Comunicación		Pulse para seleccionar el modo Bluetooth Manual de usuario del dispositivo → Sistema de manos libres P. 49
Navi		Pulse para seleccionar el modo de navegación Manual de usuario del dispositivo → Navegación P. 58
Ajustes		Pulse para acceder a los ajustes de parámetros del sistema Manual de usuario del dispositivo → Ajustes P. 64
COCHE		Pulse para seleccionar los ajustes específicos del vehículo Guía de inicio rápido del dispositivo→ COCHE (por separado)
Papelera de reciclaje		Para los iconos que no son necesarios en el menú principal Ver funciones adicionales P. 7

NOTA

Los iconos inactivos que aparecen en gris no se pueden seleccionar.

Controles globales

Esta lista describe los controles globales y las funciones que encontrará en diferentes fuentes del sistema ZENEC. La función será siempre la misma: solo cambiarán los contenidos mostrados, en función de la fuente.

Función	Icono	Acción
Lista		Pulse para mostrar una lista en forma de texto
Mosaico		Pulse para mostrar una lista en forma de mosaico (imágenes)
Buscar		Pulse para iniciar una búsqueda
Atrás		Pulse para retroceder un nivel

BUSCAR Y ENTRADA

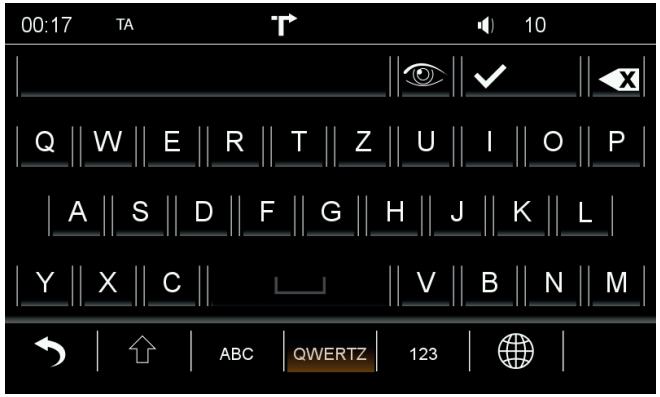


Fig. 1/02

En cada una de las fuentes tiene la opción de hacer selecciones utilizando una función de búsqueda . En esta página le mostramos cómo utilizar la máscara de búsqueda.

Función	Icono	Acción
Seguridad		Pulse para mostrar u ocultar la entrada en la pantalla
Seleccionar		Pulse para mostrar la selección actual (El número de resultados aparecerá entre paréntesis)
Eliminar		Pulse para borrar un carácter Mantenga presionado para borrar la entrada completa
Atrás		Pulse para finalizar la búsqueda o la entrada
Mayúscula/ Minúscula		Pulse para escribir un carácter en mayúsculas o minúsculas Pulse dos veces para escribir todos los caracteres siguientes en mayúsculas o minúsculas.
Teclado		Pulse para cambiar los diseños de teclado QWERTY Asignaciones de teclado como teclado de PC con Y QWERTZ Asignaciones de teclado como teclado de PC con Z ABC Asignaciones de teclado alfabético GRIEGO Asignaciones de teclado griego HEBREO Asignaciones de teclado hebreo CIRÍLICO Asignaciones de teclado cirílico

NOTA

Las funciones **Seguridad** y **Mayúscula/Minúscula** solo están habilitadas en la función de contraseña.

ENTRETENIMIENTO

ACERCA DE ESTE CAPÍTULO

En este capítulo se describe cómo utilizar las fuentes de audio y vídeo. Además, se describen elementos o características opcionales que pueden no estar incluidas de serie en su vehículo. En este caso no se identifican para cada caso particular. Por tanto, se describen elementos o características que pueden no estar incluidos en su sistema ZENEC o su vehículo. Puede solicitar más información a un distribuidor ZENEC autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ PRECAUCIÓN

Utilizar la reproducción de audio o radio durante la conducción solo cuando la situación del tráfico lo permita.

⚠ PRECAUCIÓN

Distraer al conductor del vehículo puede producir un accidente o lesión. ¡Utilizar el sistema ZENEC puede distraer la atención de la situación general del tráfico! Igualmente, conectar, cambiar o insertar soportes de datos puede distraer al conductor de la situación general del tráfico.

⚠ PRECAUCIÓN

Elija siempre la configuración de los altavoces de forma que las señales acústicas procedentes de fuera siempre puedan oírse dentro del vehículo (por ejemplo, cláxones o sirenas).

⚠ PRECAUCIÓN

De acuerdo con la ley, utilizar la reproducción de vídeo durante la conducción no está permitido. Por esta razón, la imagen se desconecta en cuanto el vehículo se mueve.

⚠ PRECAUCIÓN

Cambiar o conectar una fuente de audio puede provocar fluctuaciones bruscas en el nivel de volumen. Esto debe tenerse en cuenta antes de cambiar o conectar una fuente de audio.

⚠ PRECAUCIÓN

Los cables de conexión y carga de los dispositivos móviles externos podrían interponerse en el camino del conductor. Apártelos para que la libertad de movimientos del conductor no se vea obstaculizada.

⚠ PRECAUCIÓN

Un nivel de volumen demasiado elevado puede dañar el oído, con independencia de que dicho nivel muy elevado de volumen se mantenga solo por un momento.

NOTA

Un resumen general de dispositivos útiles junto con tamaños y formatos de memoria puede encontrarse en www.zenec.com.

ANTES DEL PRIMER USO

- ✓ Las instrucciones de seguridad del fabricante del vehículo y las instrucciones dadas en este manual de instrucciones son de aplicación general.
- ✓ Preste atención a las instrucciones de seguridad del sistema ZENEC.
- ✓ Para recibir emisoras de radio digitales se debe instalar un sistema de antena adecuado en el vehículo. Si tiene alguna pregunta por favor póngase en contacto con su distribuidor ZENEC autorizado.

Fuentes

Fig. 2/01

Icono	Función
	Radio (FM/AM/DAB+) Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Radio P. 13
	Reproducción de audio (CD /Disco duro/A2DP Interfaz de Apple/Gracenote) Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Soportes de audio P. 23
	Reproducción de vídeo (DVD/Disco duro) Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Soportes de vídeo P. 38
	Conexiones externas (Smartlink/Cámara/AV-IN) Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Entrada P. 42
	Entretenimiento para el asiento trasero Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → M-Zone P. 46

RADIO

Descripción general

Fig. 2/02

Descripción general
Bandas de radio ..... P. 14

Radio analógica
Funcionamiento de la radio FM ..... P. 15
Lista de emisoras FM ..... P. 16
Búsqueda manual de frecuencias FM ..... P. 17
Funcionamiento de la radio AM ..... P. 18
Búsqueda manual de frecuencias AM ..... P. 19

Radio digital
Funcionamiento de la radio DAB ..... P. 20
Lista de emisoras DAB ..... P. 21
Búsqueda manual de frecuencias DAB ..... P. 21

Almacenar emisoras
Almacenar emisoras (DAB/FM/AM) ..... P. 22

Ajuste
Manual de usuario del dispositivo → Ajustes → Ajustes de radio ..... P. 67

Bandas de radio

El sistema ZENEC le permite recibir emisoras de radio a través de FM, AM o DAB+. La recepción de las bandas de radio individuales depende de la posición de la antena en su vehículo. Por lo tanto no todos los vehículos tienen de fábrica antenas diseñadas para la recepción de radio digital. Si la antena del vehículo no es adecuada para DAB, póngase en contacto con su distribuidor ZENEC para una retroadaptación.

Icono	Función
FM	Recepción de emisoras analógicas utilizando FM Entretenimiento → Radio → FM P. 15
AM	Recepción de emisoras analógicas utilizando AM Entretenimiento → Radio → AM P. 18
DAB+	Recepción de emisoras de radio digitales utilizando radiodifusión sonora digital (DAB) Entretenimiento → Radio → DAB+ P. 20
	Almacenar emisoras de radio (FM/AM/DAB) Entretenimiento → Radio → Almacenar emisora P. 22

Funcionamiento de la radio FM

Fig. 2/03

Función	Icono	Acción
Volver a emisora		Pulse para retroceder una emisora en la carpeta
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Pasar emisora		Pulse para pasar una emisora hacia adelante en la carpeta
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Desplazarse		Mantenga pulsado para deslizarse arriba y abajo
Banda	Band	Pulse para acceder a la banda deseada (DAB/FM/AM)
Info		Pulse para acceder a información de la emisora
Carpeta		Pulse para acceder a las listas de emisoras (lista todas las emisoras de radio del área cercana)
Presintonía	Preset	Pulse para acceder a emisoras almacenadas (18 presintonías de todas las bandas) Entretenimiento→ Radio → Almacenar emisoras P. 22
		Pulse para acceder a la escala de frecuencia de radio
TA	TA	Pulse para activar o desactiva el cambio automático a emisoras con avisos de tráfico

Lista de emisoras FM

Fig. 2/04

Este panel le ofrece una lista de las emisoras disponibles en la región por la que está conduciendo. La lista se ordena según se identifica a la emisora, no alfabéticamente.

Función	Icono	Acción
Volver a emisora/ Pasar emisora		Las funciones de Volver a emisora/Pasar emisora en la imagen anterior (Fig. 2/03) se refieren a las emisoras disponibles aquí.
Desplazarse		Mantenga pulsado para deslizarse arriba y abajo. Mantenga pulsado con su dedo en la lista para moverla arriba o abajo.
Banda de radio	FM	Indica la banda de frecuencia (FM/DAB)
Nombre de emisora		Si se transmite el nombre de la emisora vía RDS, aparecerá en la lista. Si no el nombre de la emisora no está disponible se mostrará la frecuencia.
Emisora actual	▷	Esta emisora está sonando.

Búsqueda manual de emisoras FM

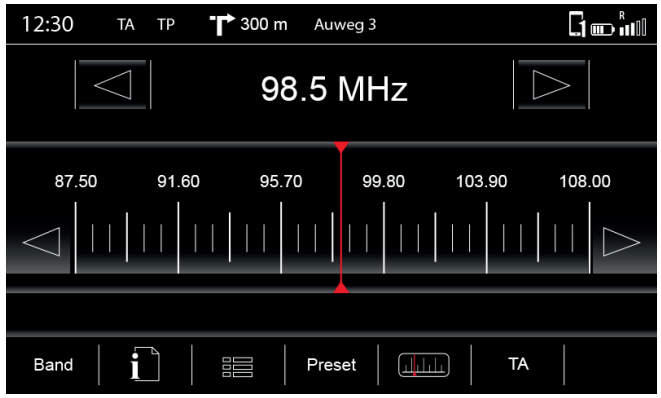


Fig. 2/05

Función	Icono	Acción
Volver a emisora		Pulse para retroceder una emisora
Pasar emisora		Pulse para pasar una estación hacia adelante
Bajar frecuencia	◁	Pulse para ir 50 KHz atrás
Subir frecuencia	▷	Pulse para ir 50 KHz adelante
Búsqueda manual		Mantenga pulsado y desplace hasta que se alcance la frecuencia deseada.

Funcionamiento de la radio AM

Fig. 2/06

Función	Icono	Acción
Volver a emisora		Pulse para retroceder una emisora en la carpeta
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Pasar emisora		Pulse para pasar una emisora hacia adelante en la carpeta
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Banda	Band	Pulse para acceder a la banda deseada (DAB/FM/AM)
Info		Pulse para acceder a información de la emisora
Presintonía	Preset	Pulse para acceder a emisoras almacenadas (18 presintonías de todas las bandas) Entretenimiento → Radio → Almacenar emisora P. 22
Escala		Pulse para acceder a la escala de frecuencia de radio
TA	**TA**	Pulse para activar o desactiva el cambio automático a emisoras con avisos de tráfico

Búsqueda manual de emisoras AM

Fig. 2/07

Función	Icono	Acción
Volver a emisora		Pulse para retroceder una emisora
Pasar emisora		Pulse para pasar una estación hacia adelante
Bajar frecuencia		Pulse para ir 9 KHz atrás
Subir frecuencia		Pulse para ir 9 KHz adelante
Búsqueda manual		Mantenga pulsado y desplace hasta que se alcance la frecuencia deseada.

Funcionamiento de la radio DAB

Fig. 2/08

Función	Icono	Acción
Volver a emisora		Pulse para retroceder una emisora en la carpeta
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Pasar emisora		Pulse para pasar una emisora hacia adelante en la carpeta
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Desplazarse		Mantenga pulsado para deslizarse arriba y abajo
Banda	Band	Pulse para acceder a la banda deseada (DAB/FM/AM)
Info		Pulse para acceder a información de la emisora
Carpeta		Pulse para acceder a las listas de emisoras (lista todas las emisoras de radio del área cercana)
Presintonía	Preset	Pulse para acceder a emisoras almacenadas (18 presintonías de todas las bandas) Entretenimiento → Radio → Almacenar emisora P. 22
Escala		Pulse para acceder a la escala de frecuencia de radio
TA	TA	Pulse para activar o desactiva el cambio automático a emisoras con avisos de tráfico

Lista de emisoras DAB

Fig. 2/09

Este panel le ofrece una lista de las emisoras disponibles en la región por la que está conduciendo. La lista se ordena según se identifica a la emisora, no alfabéticamente.

Función	Icono	Acción
Volver a emisora Pasar emisora	 	Las funciones de Volver a emisora/Pasar emisora en la imagen anterior (Fig. 2/0x) se refieren a las emisoras disponibles aquí.
Desplazarse		Mantenga pulsado para deslizarse arriba y abajo Mantenga pulsado con su dedo en la lista para moverla arriba o abajo
Carpeta		Indica el canal disponible (p. ej. 8 D) en que se encuentran respectivamente las emisoras asignadas.
Banda de radio	DAB	Indica la banda de frecuencia(DAB/FM/AM)
Nombre de emisora		Nombre de la emisora mostrada
Emisora actual		Esta emisora está sonando.

Buscar/almacenar emisoras de radio

Fig. 2/10

Hay varias maneras en que puede almacenar una emisora de radio. El almacenamiento depende de la banda de radio.

Función	Icono	Acción
Emisora	**99.90 MHz**	Esta emisora está sonando.
Volver a emisora		Pulse para volver a la presintonía anterior
Pasar emisora		Pulse para pasar a la presintonía siguiente
Almacenar		Mantenga pulsado para almacenar la emisora en la lista deseada Una vez se almacena la emisora aparecen el icono de la banda y la frecuencia o nombre de la emisora
Registro de lista		Pulse para ir a otro registro de lista (3 registros, cada uno con 6 listas)

SOPORTES DE AUDIO

CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO

Fig. 2/11

Descripción general
Fuentes de música ..... P. 25

Visualización
Al pie ..... P. 26
Medio ..... P. 26

DVD
Reproducción ..... P. 27

Disco duro
Reproducción ..... P. 28

iPod
Reproducción ..... P. 30

Música BT
Reproducción ..... P. 29

Gracenote
Acción ..... P. 32
MLT-Reproducción ..... P. 33
Emoción ..... P. 34

Ajustes
Manual de usuario del dispositivo → Ajustes → Configuración de soportes ..... P. 68

Fuentes de música

Función	Icono	Acción
Disco duro		Pulse para acceder a la reproducción de disco duro (USB/SD) Entretenimiento→ Soportes de audio → Disco Duro P. 28
DVD		Pulse para acceder a la reproducción de DVD (CD/DVD) Entretenimiento→ Soportes de audio → DVD P. 27
iPod		Pulse para acceder a la reproducción con dispositivos de Apple Entretenimiento→ Soportes de audio → iPod P. 30
Música BT		Pulse para acceder a la reproducción de Música mediant Bluetooth (A2DP) Entretenimiento→ Soportes de audio → Música BT P. 29
Gracenote		Resumen de las funciones de Gracenote Entretenimiento → Soportes de audio → Gracenote P. 32-37

NOTA

Se puede conectar una amplia gama de soportes de datos al sistema ZENEC. El último resumen general de dispositivos útiles junto con tamaños y formatos de memoria de los soportes aceptados puede encontrarse en www.zenec.com.

PANTALLA

Al pie

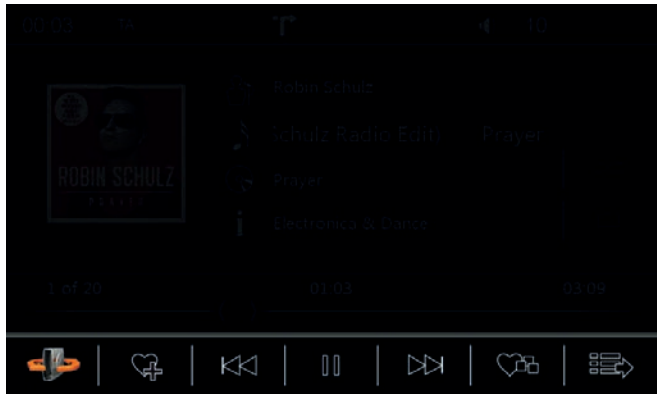


Fig. 2/12

Función	Icono	Acción
Fuente		Pulse para ir a las fuentes disponibles.
MLT		Pulse para generar una lista de reproducción Entretenimiento → Soportes de audio → Gracenote P. 32
Atrás		Pulse para saltar a la pista anterior
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Reproducir		Pulse para reproducir una pista
Pausa		Pulse para pausar una pista
Adelante		Pulse para pasar a la siguiente pista
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Estado de ánimo		Pulse para ir a la selección por estado de ánimo de Gracenote Entretenimiento → Soportes de audio → Gracenote P. 32
Lista de reproducción		Pulse para mostrar la carpeta y la lista

NOTA

Las funciones de Gracenote listadas (MLT y Estado de ánimo) no están disponibles en todas las fuentes.

Medio

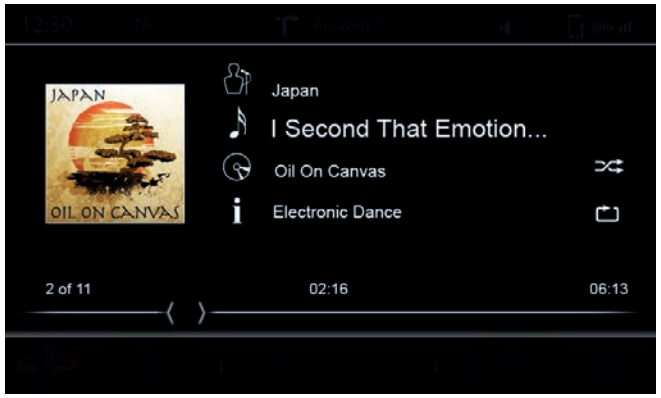


Fig. 2/13

Función	Icono	Acción
Cubierta		Si una cubierta se almacena en los soportes de música, o mediante Gracenote, se puede visualizar. Esta función no es compatible con CD/DVD y reproducción por Bluetooth.
Artista		Información sobre el artista Solo es posible pulsar para buscar artistas con Gracenote habilitado.
Pista		Información sobre la pista Solo es posible pulsar para buscar pistas con Gracenote habilitado.
Álbum		Información sobre el álbum Solo es posible pulsar para buscar álbumes con Gracenote habilitado.
Género		Información sobre el género (solo es posible con Gracenote habilitado)
Aleatorio		Pulse para activar la función de reproducción aleatoria dentro de la carpeta que se está reproduciendo
Repetir		Pulse para repetir automáticamente una pista
Saltar		Pulse o deslice para saltar dentro de una pista

Audio DVD

Si se inserta un CD o DVD con archivos de música en el sistema ZENEC, podrá reproducirlo usando esta fuente de música. Los requisitos de CD o DVD y formatos de archivo se pueden encontrar en www.zenec.com para un producto determinado en función de la compatibilidad de dispositivos.

Función	Icono	Acción
Fuente		Pulse para ir a las fuentes disponibles
Atrás		Pulse para saltar a la pista anterior Mantenga pulsado para ir hacia atrás
		Deslice a la derecha para saltar a la pista anterior
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Reproducir		Pulse para reproducir una pista
Pausa		Pulse para pausar una pista
Adelante		Pulse para pasar a la siguiente pista Mantenga pulsado para ir hacia adelante
		Deslice a la izquierda para saltar a la siguiente pista
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Lista de reproducción		Pulse para mostrar la lista de carpetas Entretenimiento→ Soportes de audio → Lista de reproducción P. 31
Saltar		Pulse o deslice para saltar dentro de una pista
Aleatorio		Pulse para reproducción aleatoria
Repetir		Pulse para repetir automáticamente una pista

Disco duro

Si se introduce una memoria USB o tarjeta SD con archivos de música en el sistema ZENEC, podrá reproducirlos usando esta fuente. Los requisitos de USB, tarjetas SD y formatos de archivo se pueden encontrar en www.zenec.com para un producto determinado en función de la compatibilidad de dispositivos.

Función	Icono	Acción
Fuente		Pulse para ir a las fuentes disponibles
MLT		Pulse para generar una lista de reproducción Entretenimiento → Soportes de audio → Gracenote P. 32
Atrás		Pulse para saltar a la pista anterior Mantenga pulsado para ir hacia atrás
		Deslice a la derecha para saltar a la pista anterior
		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Reproducir		Pulse para reproducir una pista
Pausa		Pulse para pausar una pista
Adelante		Pulse para pasar a la siguiente pista Mantenga pulsado para ir hacia adelante
		Deslice a la izquierda para saltar a la siguiente pista
		Guía de inicio rápido del dispositivo→ Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Estado de ánimo		Pulse para ir a la selección ánimo Gracenote Entretenimiento → Media Audio → Gracenote P. 32
Lista de reproducción		Pulse para mostrar la lista de carpetas Entretenimiento→ Soportes de audio → Lista de reproducción P. 31
Saltar		Pulse para saltar directamente a la posición deseada Deslice para llegar a la posición deseada
Aleatorio		Pulse para reproducción aleatoria
Repetir		Pulse para repetir automáticamente una pista

Música BT (A2DP)

Si un dispositivo móvil compatible está conectado a través de Bluetooth®, podrá reproducir archivos usando esta fuente. Los requisitos de dispositivos móviles se pueden encontrar en www.zenec.com para un producto determinado en función de la compatibilidad de dispositivos.

Función	Icono	Acción
Fuente		Pulse para ir a las fuentes disponibles
Atrás		Pulse para saltar a la pista anterior Mantenga pulsado para ir hacia atrás
		Guía de inicio rápido del dispositivo→ Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Reproducir		Pulse para reproducir una pista
Pausa		Pulse para pausar una pista
Adelante		Pulse para pasar a la siguiente pista Mantenga pulsado para ir hacia adelante
		Guía de inicio rápido del dispositivo→ Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Dispositivo		Pulse para cambiar entre los dispositivos móviles conectados*
Aleatorio		Pulse para reproducción aleatoria
Repetir		Pulse para repetir automáticamente una pista

NOTA

*El cambio se aplica solo a la reproducción de música y no tiene efecto para el sistema de manos libres.

NOTA

Las funciones listadas dependen del teléfono móvil conectado, las versiones de software instaladas y el grado de compatibilidad.

iPod

Si se conecta un dispositivo de Apple compatible, podrá reproducir archivos usando esta fuente. Los dispositivos de Apple compatibles se pueden encontrar en www.zenec.com para un producto determinado en función de la compatibilidad de dispositivos.

Función	Icono	Acción
Fuente		Pulse para ir a las fuentes disponibles
Atrás		Pulse para saltar a la pista anterior Mantenga pulsado para ir hacia atrás
		Deslice a la derecha para saltar a la pista anterior
		Guía de inicio rápido del dispositivo→ Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Reproducir		Pulse para reproducir una pista
Pausa		Pulse para pausar una pista
Adelante		Pulse para pasar a la siguiente pista Mantenga pulsado para ir hacia adelante
		Deslice a la izquierda para saltar a la siguiente pista
		Guía de inicio rápido del dispositivo→ Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Lista de reproducción		Pulse para mostrar la lista de carpetas Entretenimiento→ Soportes de audio → Lista de reproducción P. 31
Saltar		Pulse para saltar directamente a la posición deseada Deslice para llegar a la posición deseada
Aleatorio		Pulse para reproducción aleatoria
Repetir		Pulse para repetir automáticamente una pista

Listas de reproducción

Hay varias listas de reproducción. Se distingue en general entre las listas de reproducción estándar y las Gracenote.

Función	Icono	Acción
Carpeta		Pulse para subir un nivel
Carpeta		Pulse para subir al nivel más alto Mantenga pulsado para ir al resumen de disco duro (raíz)
Lista de reproducción		Listado de las listas de reproducción del dispositivo iPod (solo disponible con la reproducción del iPod)
Canción		Listado por canción
Artista		Listado por artista
Álbum		Listado por álbum
Género		Listado por género
Estado de ánimo		Clasificación por estado de ánimo
Podcast		Listado por directorio de podcasts iPod (solo disponible con la reproducción de iPod)
Desplazarse		Desplazarse por la lista: Mantenga pulsado para mover el control arriba o abajo Pulse y mantenga el dedo en la lista para moverla arriba o bajo.

Otras funciones en vista de mosaico (solo es posible con artista y álbum de Gracenote)

Función	Icono	Acción
Mosaico		Pulse la cubierta deseada para hacer una selección
		Pulse para reproducir la selección (solo para álbum)
		Pulse para cancelar la selección (solo para álbum)

GRACENOTE

Las funciones de Gracenote se pueden utilizar para reproducciones a través de USB o tarjeta SD. Cuando se conecta una fuente de música, Gracenote se sincroniza con la fuente. Este proceso puede durar algunos minutos, dependiendo del tamaño de la fuente de música conectada. Se puede descargar una actualización de la base de datos de Gracenote de www.zenec.com → Support → Software-updates dentro del sistema ZENEC en cuestión.

Función	Icono	Acción
MLT		Esta función genera una lista de reproducción basada en la canción que se está reproduciendo Audio → Gracenote → Lista de reproducción P. 33
Título		Pulse para listar los títulos disponibles A > Z
Artista		Pulse para listar los artistas disponibles A > Z
Álbum		Pulse para listar los álbumes disponibles A > Z
Género		Pulse para listar los géneros disponibles A > Z
Estado de ánimo		Clasificación por estado de ánimo Audio → Gracenote → Estado de ánimo P. 34-37
Lista de reproducción MLT		Pulse para acceder a la lista de reproducción temporal MLT Audio → Gracenote → Lista de reproducción MLT P. 33

Parte del contenido es copyright © de Gracenote o de sus proveedores

Lista de reproducción MLT

Fig. 2/14

Esta función le ofrece la posibilidad de gestionar las listas de reproducción creadas por MLT. Tras ser guardada, la lista de reproducción MLT se llenará con los nombres de los artistas.

Función	Icono	Acción
Carpeta		Pulse para subir un nivel
Temporal		Pulsando se crea una lista de reproducción temporal*
Guardar		Pulse la lista de reproducción temporal MLT para guardarla
Eliminar		Mantenga pulsado para borrar una lista de reproducción MLT
		Mantenga pulsado para borrar una canción de la lista de reproducción MLT
Desplazarse		Desplazarse por la lista: Mantenga pulsado para mover el control arriba o abajo Pulse y mantenga el dedo en la lista para moverla arriba o bajo.

NOTA

*Esta lista se eliminará al apagar el sistema ZENEC. Para conservar esta lista de reproducción de forma permanente debe guardarla.

NOTA

Solo es posible suprimir listas de reproducción y canciones en listas de reproducción MLT guardadas. Las carpetas, canciones y directorios ya existentes o listas de reproducción temporales MLT no se pueden editar.

Estado de ánimo

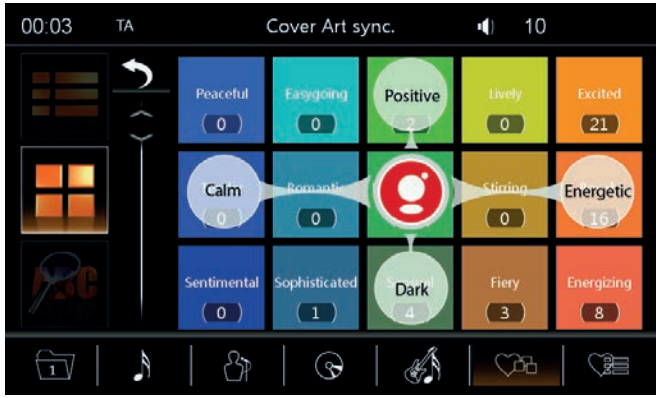


Fig. 2/15

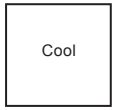
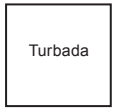
Esta función le ofrece la posibilidad de reproducir la música de su colección de acuerdo a su estado de ánimo actual. Gracenote ordena su colección de música en 25 categorías principales diferentes, cada una con 4 subcategorías, a lo largo de cuatro ejes principales (Positiva, Oscura, Tranquila, Energética). Así tiene la opción de categorizar la música que reproduce en 100 estados de ánimos distintos.

Función	Icono	Acción
Mosaico		El número total de pistas que se ajustan a este estado de ánimo se muestran dentro de la viñeta. Pulse una de las viñetas principales para abrir las subcategorías. Pulse una de las subcategorías para reproducir la lista de reproducción.
Arte de estado de ánimo	Pacífico	Más allá de la clasificación por colores, el arte de estado de ánimo muestra el estado de ánimo de la lista de reproducción.
Título del estado de ánimo	(53)	El título de estado de ánimo muestra el número total de pistas para el estado de ánimo elegido.

Función	Icono	Acción
Tranquila	Tranquila	Bucólica / Serena Restorativa / Sanadora Delicada / Tranquila Calmada / Introspectiva
Casual	Casual	Optimista / Animada Amigable Alegre / Divertida Encantadora / Casual
Optimista	Optimista	Pop Casual Emotiva / Casual Fiesta / Divertida Feliz / Emotiva
Animada	Animada	Llamativa / Estimulante Traviesa / Rítmica Vigorosa / Confidente Exuberante / Festiva
Emocionante	Emocionante	Celebración Fuerte Ritmo Pop Animado Energía Eufórica Emoción feliz
Tierna	Tierna	Refinada / Delicada Romántica / Poética Reveladora / Majestuosa Livianamente Cool
Romántica	Romántica	Dulce / Sincera Dramática / Romántica Pasión Sincera Suntuosa / Romántica
Inspiradora	Inspiradora	Fuerte/Estable Emoción Dramática Potente / Heroica Idealista / Conmovedora

Estado de ánimo

Función	Icono	Acción
Conmovedora		Vigorizante / Alegre Enfocada Chispeante Jubilosa / Emotiva Triunfal / Conmovedora
Bulliciosa		Destartalada / Descuidada Confidente / Rudo Desenfrenada / Bullicioso Ritmo Vigoroson y Oscuro
Sentimental		Tierna / Sincera Sentimental Poética Suavemente Agridulce Melancolía Cool
Sofisticada		Suave / Apasionada Agridulce Íntima Traviesa y Tétrica Nebulosa / Romántica
Sensual		Emotiva Delicada Pulso Soñador Ritmo Sensual Íntima
Ardiente		Poetica Brillante y Misteriosa Ritmo Apasionado Ritmo Ardiente Ritmo Energetico y Abstracto
Energizante		Ritmo Excitante Provocativa / Sexy Ritmo Profundo Ritmo Abstracto
Melancólica		Misteriosa / Soñadora Nostálgica / Desolada Livianamente Melancólica Triste / Emotiva

Función	Icono	Acción
Cool		Ritmo Casual Confidente y Cool Suspicaz / Desafiante Cool y Oscura
Anhelante		Pop Agridulce Sensible / Exploradora Anhelante Enérgica Soñadora Enérgica
Urgente		Pop Oscuro Urgente y Oscura Pop Oscuro Intenso Enérgica Ansiosa
Desafiante		Potente / Melancólica Actitud/Desafiante Fuerte Emoción Positiva Fuerte Emoción Oscura
Sombría		Solemne/Espiritual Cósmica Oscura Enigmática / Misteriosa Escalofriante / Siniestra
Audaz		Sobria / Decidida Depresiva / Solitaria Anhelante Rasgueado Audaz / Emotiva
Seria		Melodramática Seria / Cerebral Ritmo Hipnótico Emocionante
Turbada		Evocativa / Intrigante Soñadora Melancólica Melancolía Enérgica Alienante / Melancólica
Agresiva		Ritmo Fuerte y Oscuro Caótica / Intensa Triunfal y Potente Energía Agresiva

SOPORTES DE VÍDEO

CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO

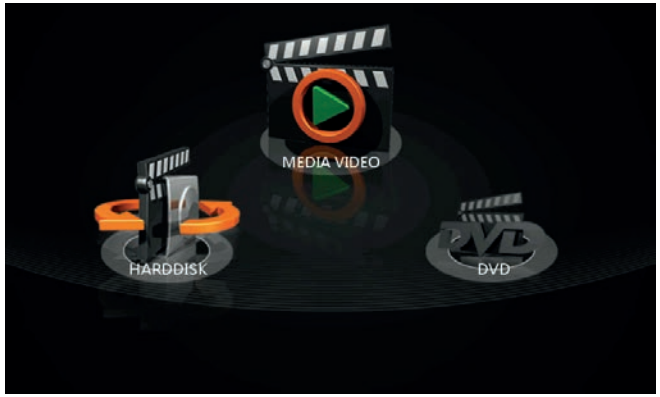


Fig. 2/16

Descripción general
Fuentes de vídeo ..... P. 39

DVD
Reproducción ..... P. 40

Disco duro
Reproducción ..... P. 41

Ajustes
Manual de usuario del dispositivo → Ajustes → Ajustes de Soportes ..... P. 68

Fuentes de vídeo

Función	Icono	Acción
CD/DVD		Pulse para acceder a la reproducción de DVD Entretenimiento → Soportes de Vídeo → DVD P. 40
Disco duro		Pulse para acceder a la reproducción de disco duro (USB/SD) Entretenimiento → Soportes de vídeo → Disco Duro P. 41

NOTA

Se puede conectar una amplia gama de soportes de datos al sistema ZENEC. El último resumen general de dispositivos útiles junto con tamaños y formatos de memoria de los soportes aceptados puede encontrarse enwww.zenec.com.

⚠ PRECAUCIÓN

La ley prohíbe reproducir archivos de vídeo durante la conducción. Por ello, la pantalla se apaga cuando el vehículo se mueve y solo queda el sonido.

DVD

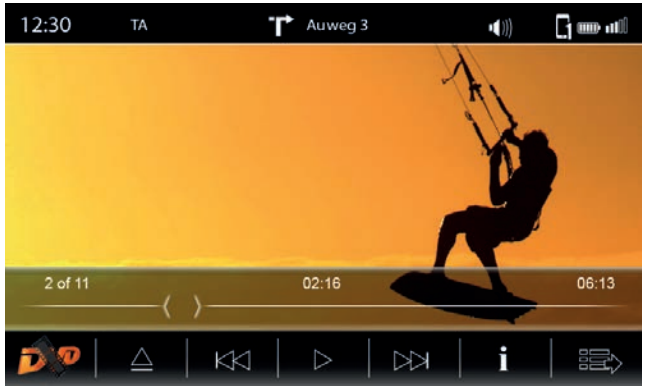


Fig. 2/17

Función	Icono	Acción
Saltar		Pulse para saltar directamente a la posición deseada Deslice para llegar a la posición deseada
Fuente		Pulse para ir a las fuentes disponibles
Expulsar		Pulse para expulsar el DVD
Atrás		Pulse para saltar a la sección anterior
Reproducir		Pulse para reproducir una película
Pausa		Pulse para pausar una pista
Adelante		Pulse para pasar a la siguiente sección
Info	i	Pulse para obtener información de la película
Menú DVD		Pulse para visualizar el menú de DVD

Otras funciones para el menú del DVD

Función	Icono	Acción
Navegación	▲ ◀ ▶ ▼	Pulse las flechas correspondientes para navegar por el menú de vídeo
Confirmar	OK	Pulse para confirmar una selección en el menú de vídeo

Disco duro

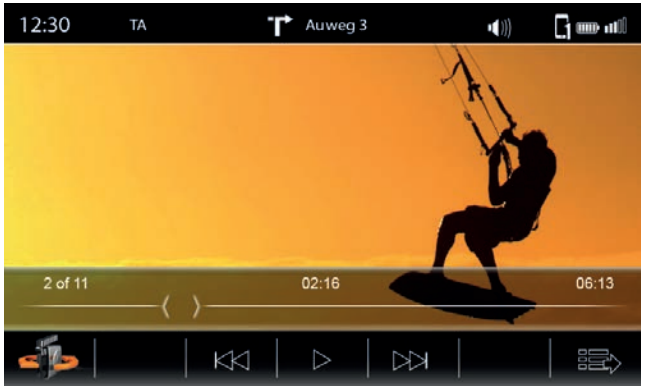


Fig. 2/18

Función	Icono	Acción
Saltar		Pulse para saltar directamente a la posición deseada Deslice para llegar a la posición deseada
Fuente		Pulse para ir a las fuentes disponibles
Atrás		Pulse para saltar a la sección anterior
Reproducir		Pulse para reproducir una película
Pausa		Pulse para pausar una pista
Adelante		Pulse para pasar a la siguiente sección
Lista de reproducción		Pulse para mostrar la carpeta y la lista

Otras funciones para la lista de reproducción

Función	Icono	Acción
Navegación	▲ ◀ ▶ ▼	Pulse las flechas correspondientes para navegar por el menú de vídeo
Confirmar	OK	Pulse para confirmar una selección en el menú de vídeo

CONEXIONES EXTERNAS

CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO

Fig. 2/19

Descripción general
Fuentes de ENTRADA ..... P. 43

A/V-IN
Descripción general ..... P. 44

SMARTLINK
Descripción general ..... P. 44

Cámara
Descripción general ..... P. 45

Ajustes
Manual de usuario del dispositivo → Ajustes → Ajustes de Soportes ..... P. 85

Fuentes de ENTRADA

Función	Icono	Acción
A/V-IN		Pulse para acceder al audio/vídeo externo Entretenimiento → Entrada → A/V-IN P. 44
Cámara		Pulse para acceder a la fuente de cámara Entretenimiento → Entrada → Cámara P. 45
SMARTLINK		Pulse para acceder a la fuente SMARTLINK Entretenimiento → Entrada → SMARTLINK P. 44

NOTA
Si ningún sistema está conectado a una fuente concreta la pantalla permanecerá negra.

A/V-IN

Esta entrada combinada de audio/vídeo puede usarse para conectar una amplia gama de dispositivos externos. Por ejemplo, puede usar el sistema ZENEC para escuchar música mediante la conexión AUX.

> **NOTA**
>
> Esta entrada es puramente pasiva: no se puede controlar el dispositivo final desde el sistema ZENEC.

SMARTLINK

Mediante la conexión Smartlink puede conectar teléfonos móviles y dispositivos multimedia al sistema ZENEC utilizando un accesorio especial de ZENEC para controlarlos. En combinación con HDMI, interfaces Miracast Smartlink o un sintonizador DVB-T disponibles por separado de ZENEC, otros dispositivos finales compatibles se pueden conectar y controlar.

> **NOTA**
>
> Puede solicitar más información en www.zenec.com o a un distribuidor ZENEC autorizado.

> **NOTA**
>
> Para más información sobre el control y funcionamiento de dispositivos finales compatibles, consulte el manual correspondiente del dispositivo final incluido por separado.

Cámara

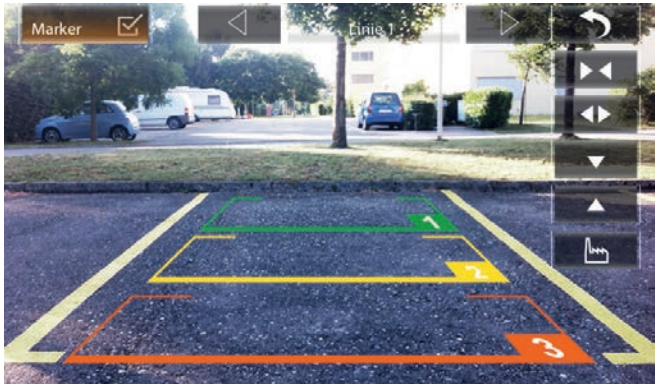


Fig. 2/20

Esta entrada combinada de audio/vídeo puede utilizarse para conectar una cámara, opcionalmente también con sonido. Si su sistema ZENEC tiene un botón CAM o ALT la cámara conectada puede encenderse directamente desde dichos botones.

Función	Icono	Acción
Ajustes		Pulse para ajustar las líneas
Presentación	Marker ☑	Pulse para mostrar u ocultar las líneas
Campos de línea	Linie 1	Mostrar los campos de línea (1 – 3) con las flechas ◁ ▷ para cambiar los niveles.
Atrás		Pulse para salir del menú de ajustes
Juntar	▶◀	Pulse para reducir el campo actual
Separar	◀▶	Pulse para ampliar el campo actual
Arriba	▼	Pulse para acercar el campo actual
Abajo	▲	Pulse para alejar el campo actual
Ajustes básicos		Pulse para establecer las líneas para los ajustes básicos

> **NOTA**
>
> Para la calibración de las líneas auxiliares, invierta en paralelo las franjas de aparcado y de modo central al inicio de la plaza de aparcamiento (véase fig. 2/20).

ENTRETENIMIENTO PARA EL ASIENTO TRASERO

CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO

Fig. 2/21

Descripción general
Fuentes de M-Zone ..... P. 47

DVD
Descripción general ..... P. 48

A/V In
Descripción general ..... P. 48

Audio frontal
Descripción general ..... P. 48

SMARTLINK
Descripción general ..... P. 48

Fuentes de M-Zone

Si los monitores del asiento trasero están conectados al sistema ZENEC, pueden controlarse utilizando fuentes disponibles localmente, con independencia del sistema ZENEC.

Función	Icono	Acción
CD/DVD		Pulse para acceder a la reproducción de DVD Entretenimiento → M-Zone → DVD P. 48
A/V-IN		Pulse para acceder al audio/vídeo externo Entretenimiento → M-Zone → A/V-IN P. 48
Audio frontal		Pulse para acceder a la reproducción de audio frontal Entretenimiento → M-Zone → Audio frontal P. 48
Smartlink		Pulse para acceder al control SMARTLINK Entretenimiento → M-Zone → SMARTLINK P. 48
Desactivar M-Zone		Pulse para desactivar M-Zone

NOTA

Las fuentes A/V-IN y Smartlink solo se pueden usar de forma sincrónica con M-Zone y el sistema ZENEC.

DVD

Si se conectan monitores adicionales para el asiento trasero al sistema ZENEC, con esta función es posible reproducir DVD en los monitores traseros con independencia de la reproducción actual.

A/V-IN

Si hay monitores adicionales para el asiento trasero conectados al sistema ZENEC, esta entrada combinada audio/vídeo puede utilizarse para conectar una amplia gama de dispositivos externos y reproducirlos en el asiento trasero con independencia de la reproducción actual.

NOTA

Solo se puede controlar mediante el dispositivo final.

Audio frontal

Con esta función se puede reproducir el audio actual del asiento trasero.

SMARTLINK

Mediante la conexión Smartlink puede conectar teléfonos móviles y dispositivos multimedia al sistema ZENEC utilizando un accesorio especial de ZENEC para controlarlos. En combinación con HDMI, interfaces Miracast Smartlink, disponibles por separado de ZENEC, otros dispositivos finales compatibles se pueden conectar y controlar.

NOTA

Puede solicitar más información en www.zenec.com o a un distribuidor ZENEC autorizado.

NOTA

Para más información sobre control y funcionamiento, consulte el manual incluido con las interfaces de Smartlink.

SISTEMA DE MANOS LIBRES

ACERCA DE ESTE CAPÍTULO

En este capítulo se describe cómo utilizar el sistema de manos libres. Además, se describen todas las variantes del equipamiento y las funciones del sistema ZENEC, así como el equipamiento opcional del fabricante de vehículos que puede no incluirse de fábrica en su vehículo. Esta sección no trata por separado estas cuestiones. Las diferencias existentes entre esta información, características o funciones y el dispositivo no podrán ser objeto de ninguna reclamación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ PRECAUCIÓN

Distraer al conductor puede causar accidentes o lesiones.
¡Utilizar el sistema ZENEC puede distraer la atención de la situación general del tráfico! Igualmente, conectar, cambiar o insertar soportes de datos puede distraer al conductor.

⚠ PRECAUCIÓN

No está permitido usar el teléfono móvil con la mano durante la conducción. Introduzca datos o haga cambios mediante el sistema ZENEC solo cuando la situación del tráfico lo permita.

⚠ PRECAUCIÓN

Mientras conduce guarde siempre su teléfono móvil de modo que no resulte lanzado a través del peligro en caso de maniobra repentina o accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

La cobertura de red depende de una serie de factores, como el proveedor de red o la posición geográfica del vehículo. Los túneles, pasos subterráneos, garajes o calles profundas en la ciudad pueden provocar interrupciones en la conexión. El acristalamiento o los adhesivos metálicos en las ventanas del vehículo también pueden interrumpir la conexión.

NOTA

Sólo es posible utilizar las funciones de este capítulo con un teléfono móvil conectado y activado por el sistema ZENEC. Puede encontrar una lista de compatibilidad de los teléfonos móviles conectables en www.zenec.com.

NOTA

Realizar llamadas telefónicas y usar productos de comunicación móvil tanto en casa como en el extranjero puede producir altos costes, en función del proveedor y el contrato. Ello no es indicado por el sistema de ZENEC. Ninguna reclamación contra ZENEC puede basarse en dichos factores.

ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

- ✓ Siga siempre las instrucciones de seguridad del fabricante del vehículo y las instrucciones proporcionadas en este manual.
- ✓ Preste atención a las instrucciones de seguridad del sistema ZENEC.
- ✓ Vincular y sincronizar un teléfono móvil adecuado con el sistema ZENEC

  Compatibilidad → www.zenec.com

CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO

Fig. 3/01

Descripción general
Acerca de este capítulo ..... P. 49
Instrucciones de seguridad ..... P. 49
Antes del primer uso ..... P. 50
Contenido de este capítulo ..... P. 50

Pantalla
Encabezamiento ..... P. 51
Al pie ..... P. 52

Conexión
Aceptar/finalizar llamadas entrantes ..... P. 53
Establecimiento de llamada usando el teclado numérico ..... P. 53
Establecimiento de llamada usando la agenda ..... P. 54
Llamada de conferencia ..... P. 54

Agenda
Contactos ..... P. 55
Favoritos ..... P. 56
Registro de llamadas ..... P. 57

Ajustes
Ajustar → Configuración de BT → Administrador de dispositivos ..... P. 70
Ajustar → Configuración de BT → Configuración de BT ..... P. 73

PANTALLA

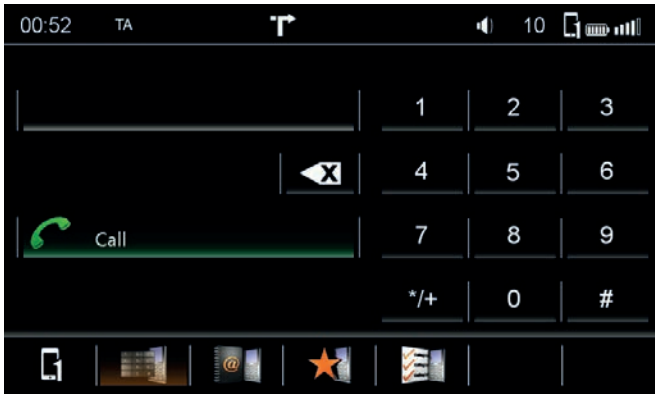


Fig. 3/02

Esta vista le permitirá familiarizarse con los iconos y funciones más importantes. Si el sistema de manos libres no encuentra ningún teléfono o ningún teléfono está vinculado, se le dirigirá automáticamente al administrador de dispositivos.

Encabezamiento

Icono	Significado
	Teléfono móvil conectado actualmente
TEXTO	Nombre del proveedor de red actual (aparece solo si hay una llamada en curso)
	Capacidad de la batería del teléfono móvil conectado actualmente
	Intensidad de la señal de la red móvil conectada actualmente
R	Aparece si el proveedor de red ha activado itinerancia/roaming (por ejemplo en el extranjero)

Al pie

Función	Icono	Acción
Seleccionar Teléfono móvil		Pulse para cambiar el teléfono móvil conectado. Se pueden vincular un máximo de tres teléfonos móviles, dos conectados y uno activo. Ajustes → Configuración de BT → Administrador de dispositivos P. 70
Teclado numérico		Pulse para activar el teclado numérico Sistema de manos libres → Panel de control → Teclado numérico P. 53
Agenda		Pulse para acceder a la agenda del teléfono móvil actualmente vinculado Sistema de manos libres → Agenda P. 55
Favoritos		Pulse para acceder a los favoritos almacenados Sistema de manos libres→Favoritos P. 56
Registro de llamadas		Pulse para acceder al registro de llamadas Sistema de manos libres→ Registro de llamadas P. 57
Llamar		Pulse para pasar la llamada del sistema de manos libres al teléfono móvil y viceversa
Teclado numérico		Pulse para mostrar el teclado numérico Necesario en caso de tener que introducir un número durante la llamada (centro de llamadas, etc.)
Atrás		Pulse para volver al nivel anterior

NOTA

Para poder utilizar la agenda o las listas de llamadas sin ningún problema, asegúrese de que durante el proceso de vinculación confirma la activación de acceder a los datos del teléfono. Se recomienda confirmar permanentemente esta opción en su teléfono móvil.

CONEXIÓN

Aceptar/finalizar llamadas entrantes

Mediante el sistema ZENEC

Función	Icono	Acción
Aceptar		Pulse el teléfono verde para aceptar la llamada
Rechazar		Pulse el teléfono rojo para rechazar la llamada entrante
Fin		Pulse el teléfono rojo para terminar la llamada

Acerca del volante multifunción

Función	Icono	Acción
Aceptar		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)
Fin		Guía de inicio rápido del dispositivo→Volante multifunción (Solo si es compatible con el vehículo y el sistema de ZENEC)

Establecimiento de llamada usando el teclado numérico

Al pie pulse el teclado numérico.

Introduzca el número de teléfono deseado completo mediante el teclado numérico. Para configurar la conexión, pulse . La pantalla cambia a la vista de conexión de llamada.

Función	Icono	Acción
Teclado numérico		Campo de entrada para introducir los números
Caracteres especiales		Pulse para introducir un asterisco Mantenga pulsado para introducir un «más»
Caracteres especiales		Pulse para introducir una almohadilla
Corrección		Pulse para borrar el último dígito Pulse repetidamente para borrar más dígitos Continúe pulsando para borrar la línea de entrada completa

Establecimiento de llamada usando la agenda

Al pie pulse la agenda.

De la lista de la agenda seleccione un interlocutor y establezca una conexión al pulsar .

Tras pulsar en un contacto se le dirigirá a la vista de detalles de contactos.
Sistema de manos libres → Agenda → Contactos P. 55

NOTA

En función del teléfono móvil y las entradas de la agenda, la primera sincronización puede tardar hasta 35 minutos.

Llamada de conferencia

Una llamada de conferencia le permite aceptar un segundo interlocutor. Esto da la posibilidad de hablar con el primer o el segundo interlocutor, mientras se silencia al otro interlocutor.

No es posible hablar simultáneamente con todos los interlocutores.

NOTA

¡Esta función depende del proveedor de red y la configuración del teléfono móvil!

Función	Icono	Acción
Unirse		Pulse para permitir unirse a un interlocutor entrante*
Cambio		Si más de un interlocutor está conectado, puede cambiar entre ambos mediante pulsaciones repetidas.

NOTA

*Este icono aparece sólo cuando otro interlocutor llama a su teléfono móvil.

AGENDA

Contactos

Fig. 3/03

Después de sincronizar correctamente el teléfono móvil al sistema de manos libres, tendrá acceso a la agenda y el registro de llamadas.

Función	Icono	Acción
Buscar		Pulse para abrir la ventana de búsqueda
Control deslizante		Mantenga pulsado y deslícese arriba o abajo para buscar en la agenda; la letra actual del alfabeto se muestra en el control deslizante.
Contactos		Pulse para ir a la lista de contactos. Se pueden sincronizar hasta 1000 contactos por teléfono vinculado; es irrelevante que los contactos estén almacenados en la agenda o en la tarjeta SIM.
Tipo de contactos		Entrada de número de teléfono móvil
		Entrada de número privado
		Entrada de número de trabajo
		Entrada no identificada
Llamar / Aceptar		Pulse el teléfono verde para configurar la llamada

Favoritos

Fig. 3/04

Aquí tiene la posibilidad de almacenar y recuperar hasta 8 números de teléfono como favoritos. Puede seleccionar como favorito cualquier número de su agenda; se exceptúan direcciones postales o de correo electrónico.

NOTA

Todos los favoritos son visibles a todo usuario al estar guardados en el dispositivo.

Función	Icono	Acción
Almacenadas Favorito	Nombre / Número	Pulse para establecer una conexión con uno de los favoritos almacenados
Favorito libre		① Pulse para añadir un nuevo favorito
		② Seleccione el número deseado de la agenda y confirme con ★
Eliminar		① Pulse para eliminar uno de los favoritos
		② Pulse en el favorito que desea eliminar

NOTA

Un cambio de los datos del teléfono móvil no se aplicará automáticamente en los Favoritos. En caso de querer cambiar datos tales como números de teléfono, deberá transferirlo también a los Favoritos.

Lista de llamadas

Fig. 3/05

Si se vincula un teléfono móvil compatible, la lista de llamadas del teléfono móvil se sincronizará con el sistema de manos libres (este proceso puede tardar varios minutos en función del número de contactos). Una vez se ha completado la sincronización tendrá acceso a:

Función	Icono	Acción
Todo		Toque para ver todas las llamadas
Perdidas		Pulse para ver solo llamadas perdidas

Función	Icono	Acción
Entrante		Las entradas con este icono se refieren a las llamadas entrantes
Saliente		Las entradas con este icono se refieren a las llamadas salientes
Perdidas		Las entradas con este icono se refieren a las llamadas que no aceptó

NAVEGACIÓN

ACERCA DE ESTE CAPÍTULO

En este capítulo se describe cómo utilizar el sistema de navegación. Se trata solo de una guía rápida; todos los detalles se pueden encontrar en el Manual de usuario de navegación, disponible por separado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ PRECAUCIÓN

Distraer al conductor puede causar accidentes o lesiones. ¡Utilizar el sistema ZENEC puede distraer la atención de la situación general del tráfico! Igualmente, conectar, cambiar o insertar soportes de datos puede distraer al conductor.

NOTA

Se puede actualizar los mapas visitando https://zenec.naviextras.com/shop/portal.

⚠ PRECAUCIÓN

Las rutas recomendadas y la señales de tráfico mostradas en el sistema de navegación podrían ser distintas de la situación real. Las señales y normas de tráfico tienen precedencia sobre las rutas recomendadas y las indicaciones de los sistemas ZENEC.

⚠ PRECAUCIÓN

Los datos de velocidad mostrados en el sistema de navegación corresponden al límite de velocidad permitido. Ajuste su velocidad y comportamiento de conducción a las condiciones vigentes de visibilidad, climáticas, viales y de tráfico.

ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

- ✓ Siga siempre las instrucciones de seguridad del fabricante del vehículo y las instrucciones proporcionadas en este manual.
- ✓ Preste atención a las instrucciones de seguridad del sistema ZENEC.
- ✓ Se debe insertar una tarjeta SD con material cartográfico adecuado.
- ✓ Puesta en servicio del sistema de navegación completada (Sat-Fix, etc.)

  Manual de instalación del dispositivo → Puesta en marcha (www.zenec.com)

CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO

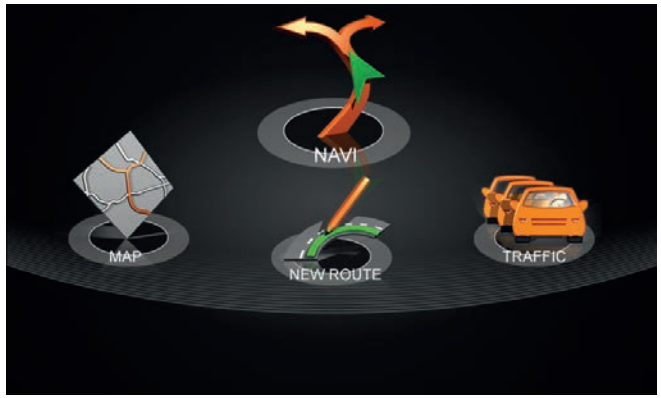


Fig. 4/01

Descripción general
Acerca de este capítulo ..... P. 58
Instrucciones de seguridad ..... P. 58
Antes del primer uso ..... P. 58
Contenido de este capítulo ..... P. 59

Mapa
Descripción general ..... P. 61

Nueva ruta
Descripción general ..... P. 62

Tráfico
Descripción general ..... P. 63

NOTA

Este manual del usuario explica solamente las funciones más importantes del sistema de navegación. Todos los detalles se pueden encontrar en el Manual de usuario de navegación, disponible por separado.

Descripción general

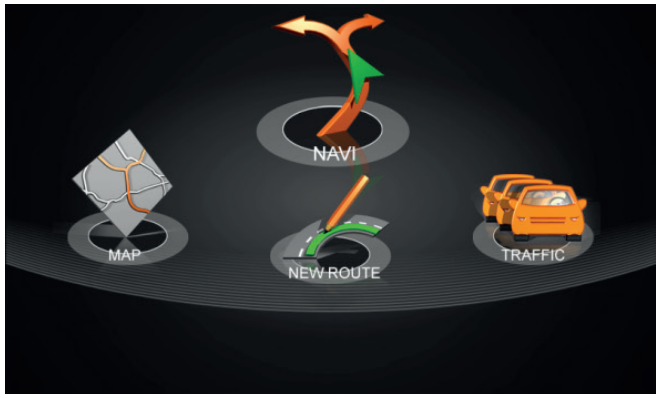


Fig. 4/02

Función	Icono	Acción
Mapa		Pulse para ir a la vista de mapa
Nueva ruta		Pulse para ir a la entrada de destino
Tráfico		Pulse para ir al resumen de informe de tráfico

Mapa

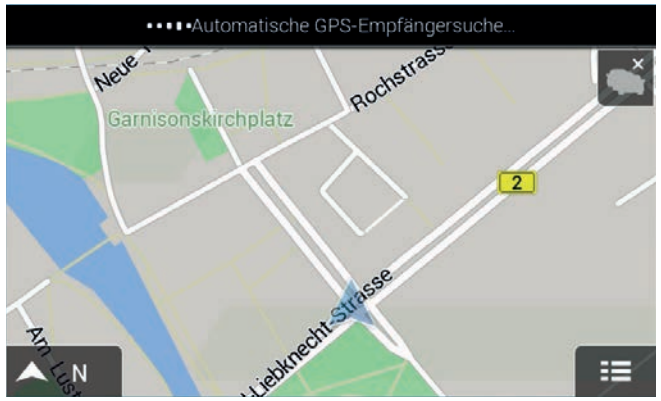


Fig. 4/03

En la vista del mapa se le da información diversa en función del estado de navegación. Aquí explicamos sólo las funciones básicas disponibles, incluyendo aquellas en las que la guía de ruta está deshabilitada. Para ver una explicación detallada de todas las funciones del mapa hay un manual de usuario independiente sobre navegación.

Función	Icono	Acción
Informe de tráfico		Pulse para ver el resumen del informe de tráfico
Brújula		Pulse para ir a la vista de datos geográficos Vista de orientación del mapa (sentido de la marcha/Norte)
Lista		Pulse para ir al menú de control
Posición		Posición actual del vehículo en el mapa

NOTA

Para una descripción completa ver el manual de usuario de navegación incluido por separado.

Nueva ruta

Fig. 4/04

En esta vista se explica una opción de entrada para navegar a un destino. Todas las opciones y funciones se dan con mayor detalle en el Manual de usuario de navegación, disponible por separado.

Función	Icono	Acción
Lista		Pulse para ir al menú de control (véase Fig. 4/03)
Nueva ruta		Pulse para ir a la entrada de dirección
Entrada		Pulse para introducir una dirección completa Pulse para introducir una dirección de POI Pulse para navegar a una dirección almacenada

Tráfico

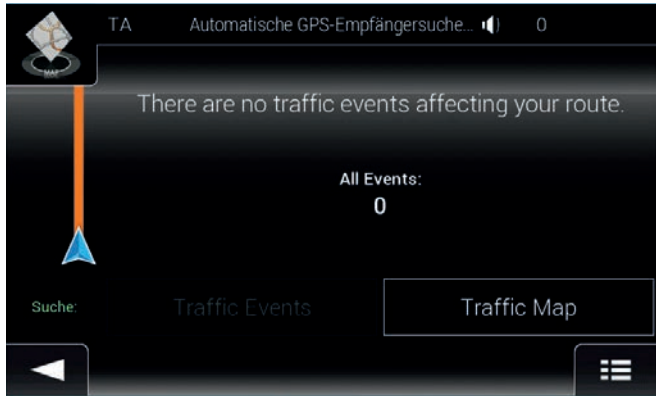


Fig. 4/05

Esta vista le presenta información sobre tramos de carretera afectados por el tráfico. Todas las opciones y funciones se dan con mayor detalle en el Manual de usuario de navegación, disponible por separado.

Función	Icono	Acción
Sin informe		No se han recibido avisos de tráfico (véase Fig. 4/03 esquina superior derecha)
Informe irrelevante		Pulse para ver avisos de tráfico recibidos que no son sobre la ruta en activo (véase Fig. 4/03 esquina superior derecha)
Informe relevante	+ 0:11	Pulse para ver los avisos de tráfico recibidos que son sobre la ruta en activo (también se muestra la potencial demora causada por el suceso)

NOTA

La transmisión de los avisos de tráfico depende de diversos factores. Utilizar la función TMC requiere una emisora de radio que emita señales TMC.

AJUSTES

ACERCA DE ESTE CAPÍTULO

En este capítulo se describen todos los parámetros y funciones de ajuste del sistema ZENEC. Tenga en cuenta que los ajustes o parámetros modificados pueden tener una influencia directa en el uso cotidiano del sistema ZENEC.

Además, se describen todas las variantes del equipamiento y las funciones del sistema ZENEC, así como el equipamiento opcional del fabricante de vehículos que puede no incluirse de fábrica en su vehículo. Esta sección no trata por separado estas cuestiones. Las diferencias existentes entre esta información, características o funciones y el dispositivo no podrán ser objeto de ninguna reclamación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ PRECAUCIÓN

Distraer al conductor puede causar accidentes o lesiones.
¡Utilizar el sistema ZENEC puede distraer la atención de la situación general del tráfico!
Igualmente, conectar, cambiar o insertar soportes de datos puede distraer al conductor.

NOTA

Se pueden descargar gratuitamente todas las actualizaciones y correcciones de errores, además de material cartográfico para la navegación de www.zenec.com.

⚠ PRECAUCIÓN

Si utiliza una contraseña para proteger su sistema ZENEC, asegúrese de mantener dicha contraseña segura para futuros accesos.
Hay un coste por desbloquear el sistema ZENEC, que solo se puede realizar el Servicio ZENEC.

ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

- ✓ Siga siempre las instrucciones de seguridad del fabricante del vehículo y las instrucciones proporcionadas en este manual.
- ✓ Por favor, preste atención a las instrucciones de seguridad.

CONTENIDO DE ESTE CAPÍTULO

Fig. 5/01

Descripción general
Acerca de este capítulo ..... P. 64
Instrucciones de seguridad ..... P. 64
Antes del primer uso ..... P. 64
Contenido de este capítulo ..... P. 65
Ajustes de las fuentes ..... P. 66

Configuración de radio
Descripción general ..... P. 67

Configuración de los soportes
Descripción general ..... P. 68

Configuración de Bluetooth
Descripción general ..... P. 69
Administrador de dispositivos ..... P. 70
Ajustes BT ..... P. 73

Configuración TFT
Descripción general ..... P. 74

Configuración de sonido
Descripción general ..... P. 75
Sistema de altavoces ..... P. 76
Ajustes de audio ..... P. 79
Perfil ..... P. 84

Configuración del vehículo
Guía de inicio rápido del dispositivo ..... ver documento aparte

Configuración del dispositivo
Descripción general ..... P. 85
Información de la versión ..... P. 86
Diverso ..... P. 87
Entradas ..... P. 88
Ayuda ..... P. 89

Ajustes de las fuentes

Fig. 5/02

Función	Icono	Acción
Sintonizador		Pulse para acceder a los ajustes de radio Manual de usuario del dispositivo → Ajustes → Radio P. 67
Soportes		Pulse para acceder a los ajustes de sonido e imagen Manual de usuario → Ajustes → Soportes P. 68
Bluetooth		Pulse para acceder a la configuración del sistema de manos libres Manual de usuario del dispositivo → Ajustes → Bluetooth P. 69-73
TFT		Pulse para acceder a la configuración de pantalla Manual de usuario del dispositivo → Ajustes → TFT P. 74
Audio		Pulse para acceder a los ajustes de sonido Manual de usuario del dispositivo → Ajustes → Sonido P. 75-84
Vehículo		Pulse para acceder a los ajustes del vehículo Guía de inicio rápido del dispositivo → COCHE
Dispositivos		Pulse para acceder a los ajustes de dispositivos Manual de usuario del dispositivo → Ajustes → Dispositivos P. 85

CONFIGURACIÓN DE RADIO

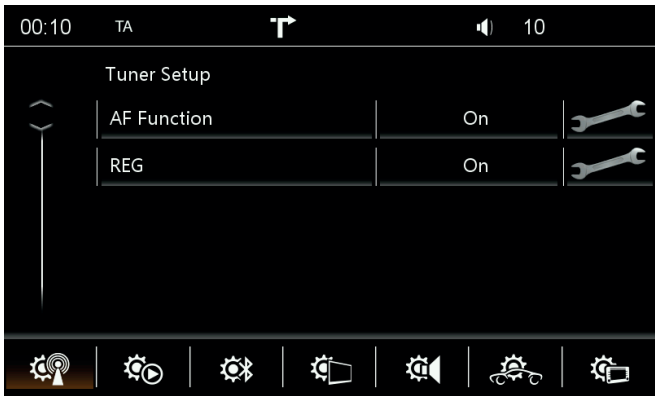


Fig. 5/03

Aquí puede realizar los ajustes para el funcionamiento de la radio. Para realizar los ajustes pulse el icono con la llave adecuada. Encontrará una explicación de las abreviaturas al final del presente manual.

Descripción general

Función	Icono	Acción
Configuración del sintonizador		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
AF		SÍ/NO
REG		SÍ/NO

CONFIGURACIÓN DE LOS SOPORTES

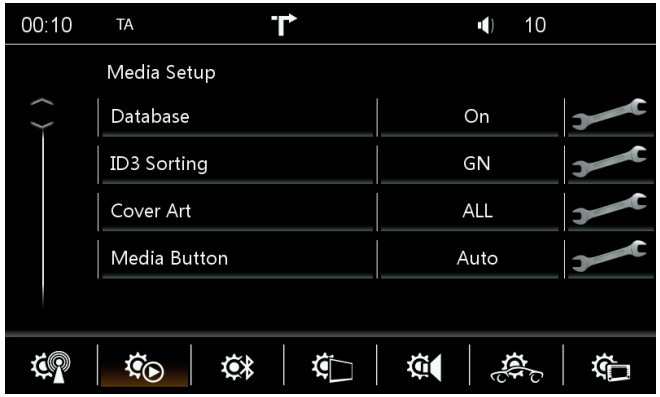


Fig. 5/04

Aquí puede realizar los ajustes para la reproducción de audio. Para realizar los ajustes pulse el icono con la llave adecuada. Encontrará una explicación de las abreviaturas al final del presente manual.

Descripción general

Función	Icono	Acción
Configuración de los soportes		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Base de datos		ON = Soporte de Gracenote habilitado NO = Soporte de Gracenote deshabilitado
ID3		GN = Orden de Gracenote TODO = Orden del usuario
Cubierta		GN = Orden de Gracenote TODO = Orden del usuario
Icono de los soportes		Asignación de botones de los SOPORTES (Auto/USB/SD/DVD/iPod)

NOTA

Si no se muestra ningún título musical o no todos los de su soporte externo, ajuste la configuración de ID3 y Cubierta a TODO.

CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH

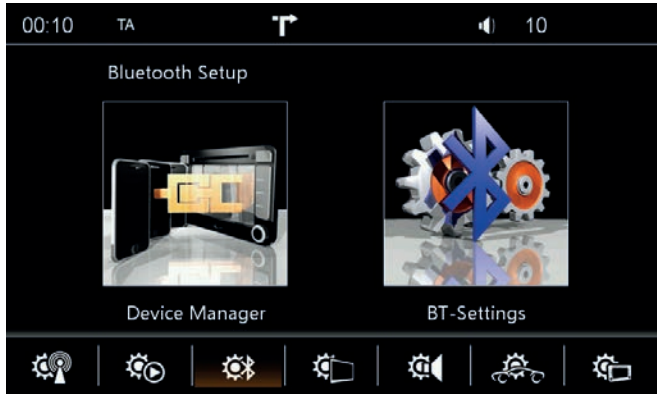


Fig. 5/05

Aquí encontrará todas las opciones para gestionar y configurar el Bluetooth. También se da una descripción de cómo vincular y eliminar dispositivos Bluetooth. Encontrará una explicación de las abreviaturas al final del presente manual.

Descripción general

Función	Icono	Acción
Configuración de Bluetooth		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Administrador de dispositivos		Pulse para vincular, desconectar o administrar dispositivos móviles Ajustes → Configuación de BT → Administrador de dispositivos P. 70
Ajustes BT		Pulse para cambiar los ajustes de Bluetooth Ajustes → Configuración de BT → Ajustes BT P. 73

Administrador de dispositivos

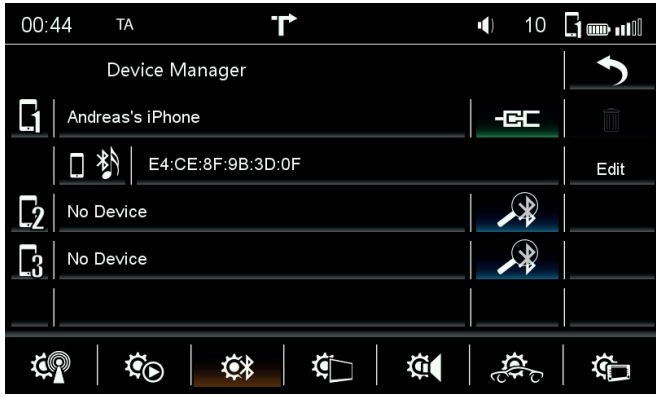


Fig. 5/06

El proceso de vinculación requiere que la función de BT en el dispositivo final esté habilitada. Por favor tome nota de las instrucciones del fabricante del dispositivo para la vinculación de dispositivos.

Función	Icono	Acción
Administrador de dispositivos		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Buscar		Pulse para buscar un nuevo dispositivo Bluetooth (no es posible si dos dispositivos están conectados)
Vincular		Pulse para volver a conectar un dispositivo Bluetooth vinculado
Desconectar		Pulse para desconectar un dispositivo Bluetooth vinculado
Eliminar		Pulse para eliminar un dispositivo Bluetooth de la lista (requiere que el dispositivo se desconecte)

Icono	Significado
	Este icono indica que el dispositivo Bluetooth vinculado soporta HSP/HFP y se puede utilizar a través del sistema de manos libres. Sistema de manos libres P. 49
	Este icono indica que el dispositivo Bluetooth vinculado es compatible con A2DP y se puede utilizar a través del reproductor de audio. Ajustes → Configuración de BT → Ajustes BT P. 73

Vincular

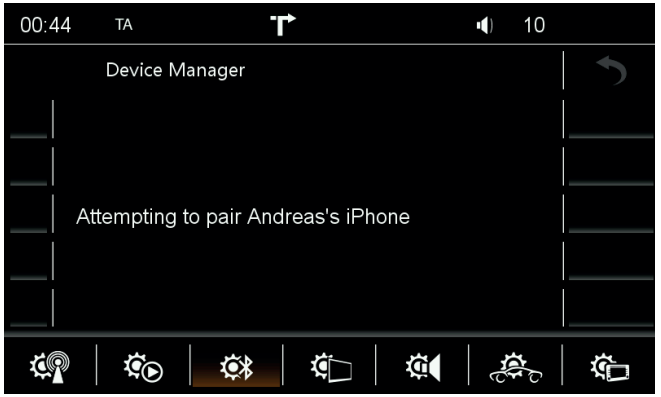


Fig. 5/07

Mediante el sistema ZENEC

Función	Icono	Acción
Buscar		Pulse la lupa para iniciar una búsqueda de dispositivos BT. En la lista, seleccione el dispositivo móvil que desee sincronizar con el sistema ZENEC. Una vez seleccionado, siga las instrucciones del sistema ZENEC.
Código		Código Estándar*: 1 2 3 4

NOTA

*Para aquellos dispositivos móviles que no soporten el estándar SSP.

Mediante el dispositivo móvil

Función	Icono	Acción
Buscar		Asegúrese de que el sistema ZENEC está en Administrador de dispositivos, de otro modo el sistema ZENEC no será visible a los demás. Siga las instrucciones del fabricante del dispositivo al vincular.

Autoconexión

Una vez que un dispositivo móvil se ha conectado al sistema ZENEC, se vincula automáticamente al iniciar el sistema ZENEC. Si se desconecta brevemente, el sistema ZENEC intentará establecer una nueva conexión.

NOTA

Al vincular por primera vez asegúrese de habilitar permanentemente la confirmación de conexión de su dispositivo móvil; de otro modo podrían producirse fallos durante el proceso de conexión automática.

Nombre de los dispositivos

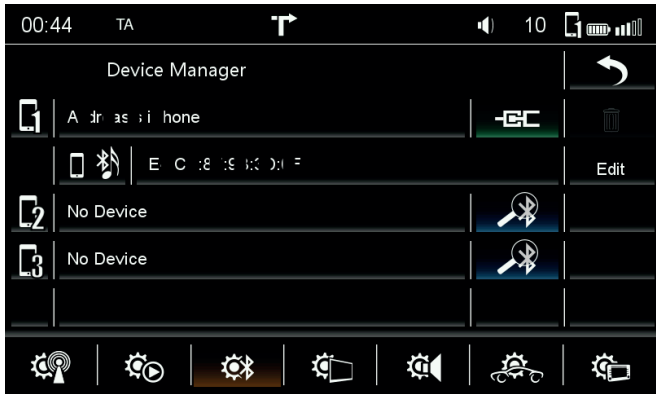


Fig. 5/08

Cambie el nombre del dispositivo móvil que aparece en su sistema ZENEC (p. ej. «Teléfono móvil de Pepe García»)

Función	Icono	Acción
Nombre del dispositivo	Editar	1. Pulse el nombre a cambiar de la lista. 2. Pulse EDITAR para abrir el teclado. Edite el nombre como desee, y luego guarde. Este nombre solo cambia en el sistema de ZENEC: en el teléfono móvil el nombre existente no se cambia.

NOTA

El nombre original de dispositivo del dispositivo móvil no se cambia. El nombre que introduzca aquí solo se muestra en el sistema ZENEC.

AJUSTES BT

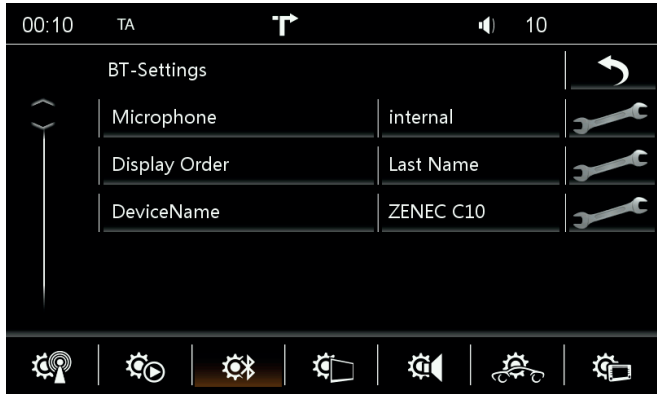


Fig. 5/09

Aquí puede realizar los ajustes para el funcionamiento del Bluetooth. Para realizar los ajustes pulse el icono con la llave adecuada.

Descripción general

Función	Icono	Acción
Ajustes BT		Pulse para acceder a esta vista

Micrófono

Función	Icono	Acción
Micrófono		Interno = dispositivo interno Externo = solo si se instala

Ordenar

Función	Icono	Acción
Nombre		1: por nombre 2: por apellido

Nombre del dispositivo

Función	Icono	Acción
Apodo		Aquí puede cambiar el nombre del sistema ZENEC. El nombre que introduzca aquí se mostrará en los dispositivos móviles.

CONFIGURACIÓN TFT

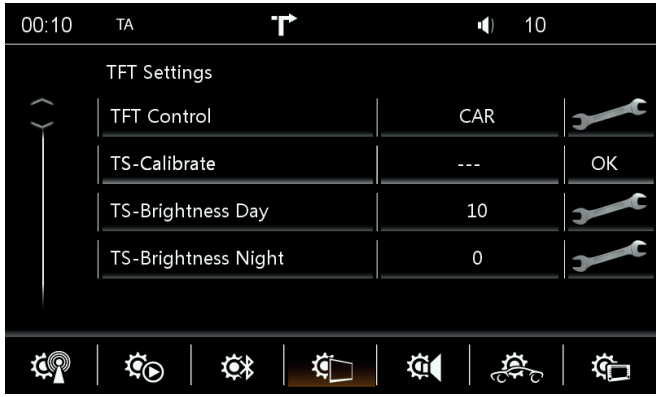


Fig. 5/10

Aquí puede hacer ajustes de pantalla. Para realizar los ajustes pulse el icono con la llave adecuada.

Descripción general

Función	Icono	Acción
TFT Configuración		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
TFT Ajustes		Pulse para seleccionar el control de brillo: Navegación = El ajuste de brillo Día/Noche lo controla el sistema de navegación Coche = El ajuste de brillo Día/Noche lo controla el vehículo
TS Calibración	**OK**	Pulse para recalibrar la pantalla TFT (siga las instrucciones en pantalla).
TS Brillo Día		-10 < > +10
TS Brillo Noche		-10 < > +10

NOTA

Con el botón DISP se puede ajustar el brillo de la pantalla a tres niveles (↳ 100% → 50% → 0% ↰).

CONFIGURACIÓN DE AUDIO

Fig. 5/11

En este menú puede hacer todos los ajustes en relación con la salida de audio. Recuerde que todos los ajustes que realice aquí tendrán una influencia directa en el sonido de su vehículo.

Descripción general

Función	Icono	Acción
Configuración de audio		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Sistema de altavoces		Pulse para hacer ajustes de audio en general Ajustes → Audio Configuración → Altavoces P. 76
Ajustes de audio		Pulse para hacer ajustes de audio DSP Ajustes → Audio Configuración/Audio Ajustes P. 79
Preajustes		Pulse uno de los preajustes para aplicar este perfil Ajustes → Configuración de audio → Perfil P. 84

SISTEMA DE ALTAVOCES

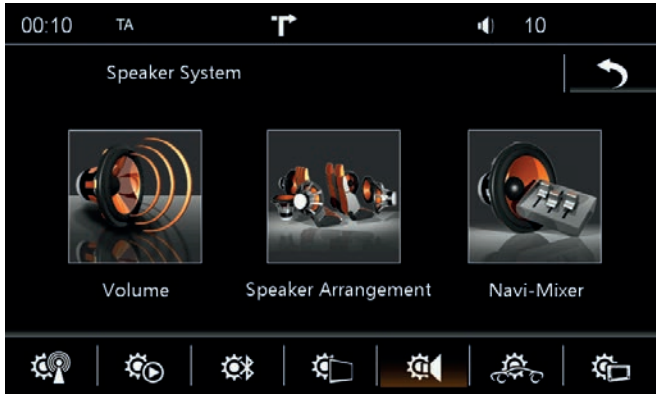


Fig. 5/12

Función	Icono	Acción
Sistema de altavoces		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Volumen		Pulse para establecer los niveles iniciales y normales de volumen Sistema de altavoces → Volumen P. 77
Configuración de los altavoces		Pulse para hacer ajustes al sistema de altavoces en general Sistema de altavoces → Configuración de altavoces P. 78
Mezclador de Navegación		Pulse para configurar las salidas de voz de navegación Sistema de altavoces → Navi-Mixer P. 78

Volumen

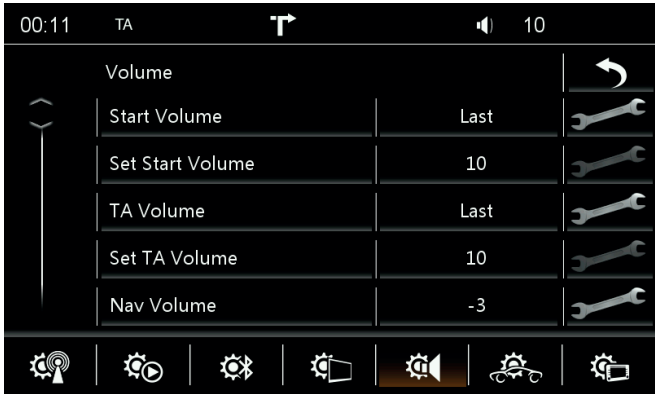


Fig. 5/13

En este menú se puede ajustar el volumen normal de las fuentes.

Función	Icono	Acción
Volumen inicial		Ajuste = volumen ajustado manualmente Último = último volumen establecido antes de apagar
Ajuste de volumen inicial		Este ajuste puede solo realizar si el ajuste superior está ESTABLECIDO. 0< >+40
Volumen de TA		Ajuste = volumen ajustado manualmente Último = último volumen establecido
Ajuste de volumen de TA		Este ajuste puede solo realizar si el ajuste superior está ESTABLECIDO. 0< >+40
Navegación Volumen		-9< >+3
Sintonizador		-9< >+3
CD/DVD		-9< >+3
USB/iPod		-9< >+3
A/V In		-9< >+3
Mic. de cámara		-9< >+3

Configuración de los altavoces

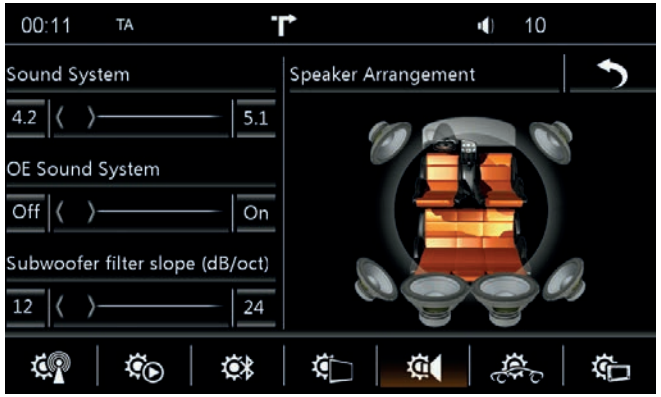


Fig. 5/14

En este menú puede hacer ajustes para el sistema de altavoces. Tenga en cuenta que los ajustes que realice aquí tendrán un efecto en el sonido. Puede restablecerlos en cualquier momento utilizando el perfil preestablecido.

Función	Icono	Acción
Sistema de sonido		4.2 = sistema de altavoz de 4 canales (+ 2 subwoofer) 5.1 = sistema de altavoz de 5 canales (+ 1 subwoofer)
Sistema de sonido OE		Sí = Sistema de sonido instalado por el fabricante del vehículo (Las funciones DSP están deshabilitadas en parte) No = Funciones DSP ZENEC totalmente habilitadas
Filtro de subwoofer		Filtro de 12 dB Filtro de 24 dB

Mezclador-Navegación
(sin imagen)

En este menú puede realizar el ajuste de sonido de la salida de navegación. Considere que se pueden realizar otros ajustes en la Configuración del sistema de navegación.
Manual de usuario de navegación → Ajustes

Función	Icono	Acción
Silencio		ON = La salida de sonido silencia la reproducción NO = Se reduce el volumen de la reproducción
Salida de audio		Conductor= Sólo en el altavoz del conductor Frontal = Solo en los altavoces frontales izquierdo y derecho

AJUSTES DE AUDIO

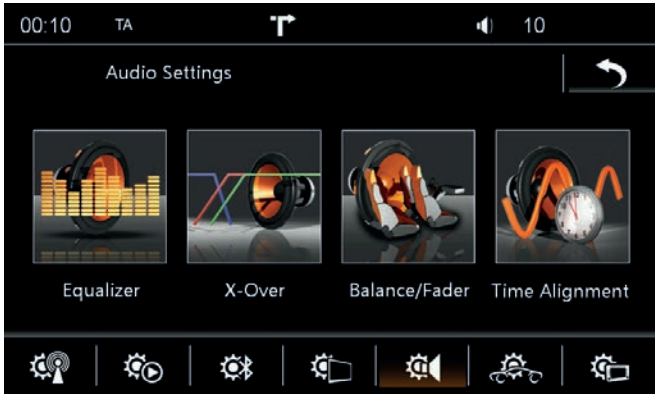


Fig. 5/15

Aquí tiene la opción de ajustar el perfil de sonido de forma óptima a su vehículo. Las opciones de configuración descritas en esta sección para ecualización paramétrica, configuración de cruce y la corrección de retardo de tiempo tienen una gran influencia sobre el sonido de su vehículo. Mejorar la reproducción acústica mediante el uso de la configuración correcta presupone ciertos conocimientos previos. Si no tiene conocimientos previos sobre procesadores de señales digitales, ajustes de ganancia, tiempos de retardo diferenciales y factores Q quizá debiera evitar hacer ajustes por sí mismo. En su lugar, haga uso de los ajustes preestablecidos estándar para hallar aquél que se adecue a su vehículo.

Función	Icono	Acción
Ecualizador		Pulse para ajustar el ecualizador de 11 BANDAS Ajustes de audio → Ecualizador P. 80
Solapamiento		Pulse para realizar ajustes de solapamiento Ajustes de audio → Solapamiento P. 81
Potenciómetro/ Equilibrio		Pulse para ajustar el potenciómetro o equilibrio Ajustes de audio → Potenciómetro/Equilibrio P. 82
Corrección de tiempo de retardo		Pulse para realizar la corrección de retardo para cada altavoz individual Ajustes de audio → Corrección de retardo P. 83

Ecualizador

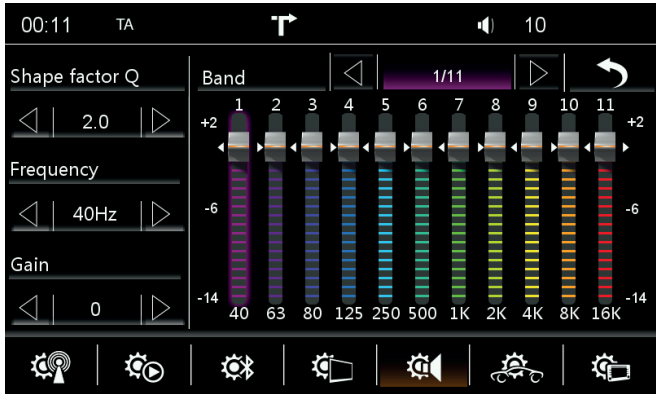


Fig. 5/16

En este menú puede hacer ajustes de la respuesta de frecuencia de reproducción.

Función	Icono	Acción
Forma factor Q	◁ ▷	Pulse para establecer la calidad del filtro para la banda seleccionada (1= ancho, 5 = estrecho) 1 < > 5
Frecuencia	◁ ▷	Pulse para establecer una frecuencia de filtro para la banda seleccionada (cada banda ajustable en 7 pasos)
Ganancia	◁ ▷	-14 < > +2
Banda	◁ ▷	Pulse para seleccionar la banda deseada
		Mantenga pulsado para cambiar el ajuste de la banda seleccionada

NOTA

Las opciones de ajuste de sonido se explican en un manual de usuario incluido por separado.
Guía de inicio rápido del dispositivo → Funcionamiento básico → Ajustes de sonido

Solapamiento

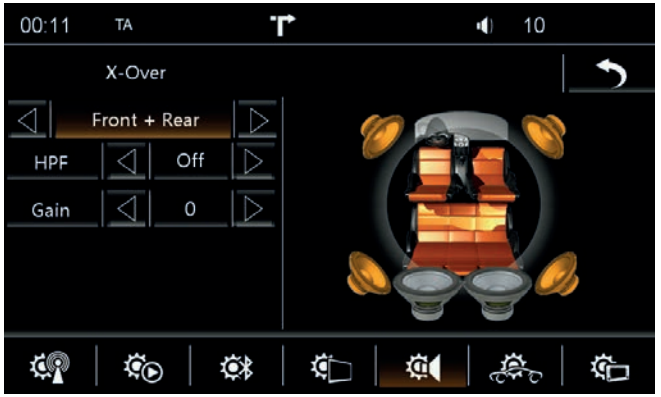


Fig. 5/17

En este menú puede hacer ajustes de la frecuencia de solapamiento para grupos de canales individuales.

Función	Icono	Acción
Grupo de altavoces	◁ ▷	Selección del grupo de altavoces que desea ajustar Frontal + Trasero/Subwoofer/Center (solo ajuste 5.1)
HPF	◁ ▷	Pulse para configurar el filtro de paso alto No (LLANO)/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
LPF	◁ ▷	Pulse para configurar el filtro de paso bajo No (LLANO)/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
Ganancia	◁ ▷	Pulse para establecer la GANANCIA del grupo de altavoces seleccionado -6 < > 6
Fase		SOLO SUBWOOFER 0/180°
SÍ/NO		SOLO SUBWOOFER SÍ = altavoz según configuración NO = silencio

Equilibrio/Potenciómetro

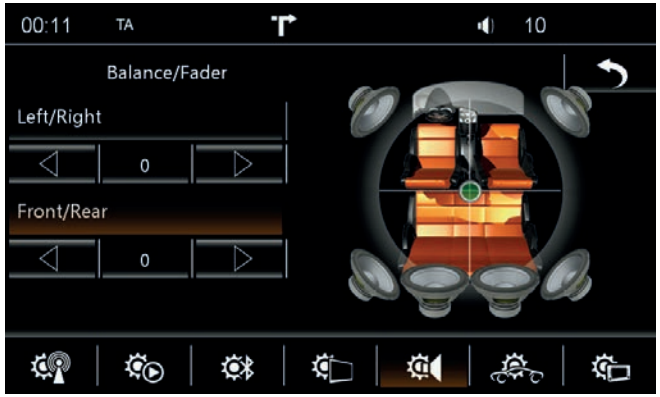


Fig. 5/18

En este menú puede hacer ajustes para el equilibrio de los altavoces en el vehículo.

Función	Icono	Acción
Izquierda/ Derecha	◁ ▷	6L > < 0 > < 6R
Frontal/ Trasero	◁ ▷	6F > < 0 > < 6H
Hilo del retículo		Pulse en la posición deseada

Corrección de tiempo de retardo

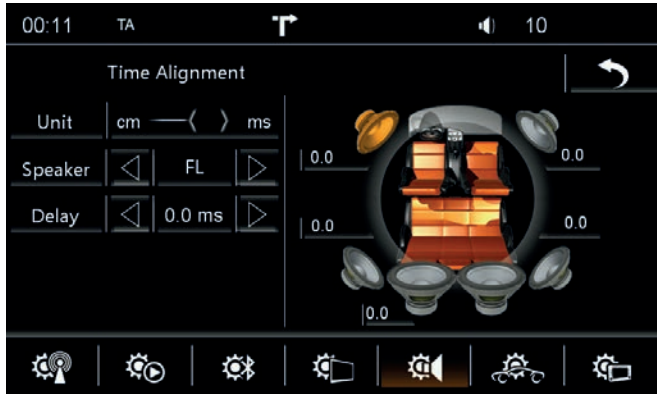
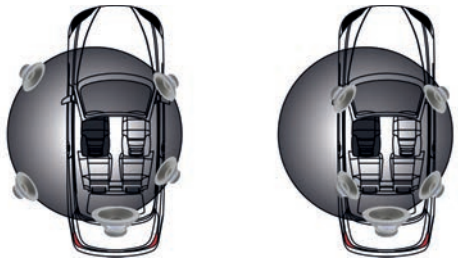


Fig. 5/19

En este menú puede establecer la corrección de retardo para los altavoces de su vehículo.

Función	Icono	Acción
Unidad	◁ ▷	Selección de la unidad deseada ms = tiempo cm = distancia
Altavoz	◁ ▷	Pulse para seleccionar el altavoz deseado (FI/FD/HI/AD/SUBW/CNTR)
Retardo	◁ ▷	ms = 0.0 < > 8.9 ,0.1 ms pasos cm = 0 < > 305 ,ca. 3 cm pasos

La distancia entre las orejas y el sistema de altavoz instalado en el vehículo varía considerablemente debido a la compleja disposición de los altavoces individuales. Este menú le da la opción de retrasar la señal de audio en cada uno de los altavoces para que tenga una sensación auditiva central.

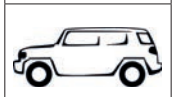


PERFILES

Preajustes

Los seis perfiles predefinidos le ofrecen una manera rápida y sencilla de sintonizar el sonido de su vehículo.

Función	Acción
Perfiles	Pulse para seleccionar uno de los perfiles Usuario/Normal/Subcompacto/Compacto/Sedán/Ranchera/Van SUV/Descapotable

Perfil	Descripción
	Usuario Si modifica los valores de los ajustes de sonido, el sistema cambia al perfil Usuario.
	Normal Centra todos los ajustes a una posición neutra.
	Subcompacto Utilice este perfil si conduce un vehículo subcompacto.
	Compacto Utilice este perfil si conduce un vehículo compacto.
	Sedán Utilice este perfil si conduce un vehículo sedán.
	Ranchera Utilice este perfil si conduce un vehículo con un maletero abierto en el compartimento de pasajeros.
	Descapotable Utilice este perfil si conduce un vehículo con techo abierto.
  	VAN/SUV Utilice este ajuste si conduce un vehículo con tres filas de asientos (VAN) o un interior grande (SUV).

CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO

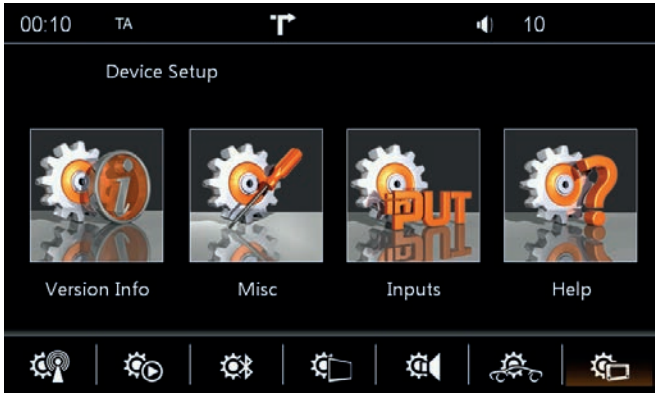


Fig. 5/20

Descripción general

Función	Icono	Acción
General		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Información de la versión		Pulse para acceder a la información actual del sistema Configuración → General → Versión P. 86
Varios		Pulse para hacer ajustes básicos Configuración → General → Varios P. 87
Entrada		Pulse para acceder a los ajustes de imagen de fuentes externas (cámara/AV-IN…) Configuración → General → Entrada P. 88
Ayuda		Pulse para hacer ajustes de sistema Configuración → General → Ayuda P. 89

Información de la versión

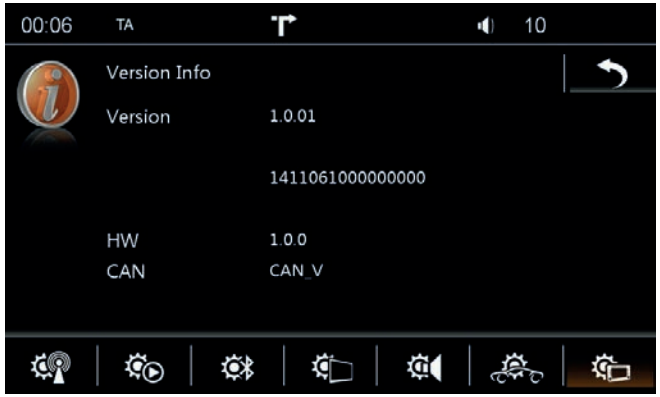


Fig. 5/21

Función	Icono	Acción
General		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Versión		Muestra la información actual del sistema
Info		Pulse para acceder a información detallada

Varios

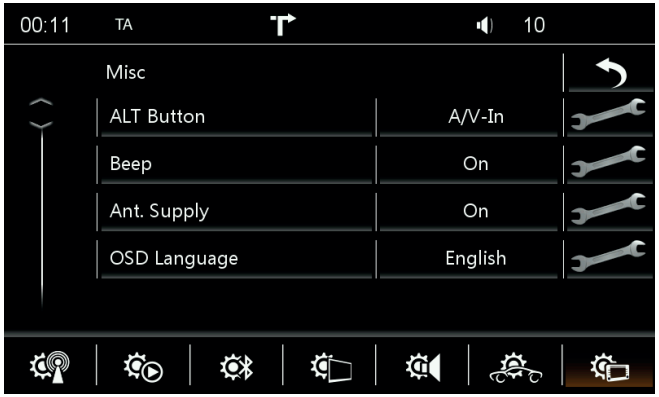


Fig. 5/22

En este menú puede ajustar el idioma del menú, las asignaciones de botones y hacer otros ajustes del sistema ZENEC.

Función	Icono	Acción
General		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Botón ALT		Pulse para definir la asignación de fuente del botón ALT (CAM/Quick EQ/SmartLink/AV-IN/USB/iPod/DVD)
Sonido de teclas		No = confirmación acústica deshabilitada No = confirmación acústica activada
Poten. antena		No = potencia de antena fantasma deshabilitada Sí = potencia de antena fantasma habilitada
Idioma OSD		Pulse para cambiar el idioma del menú

ENTRADA

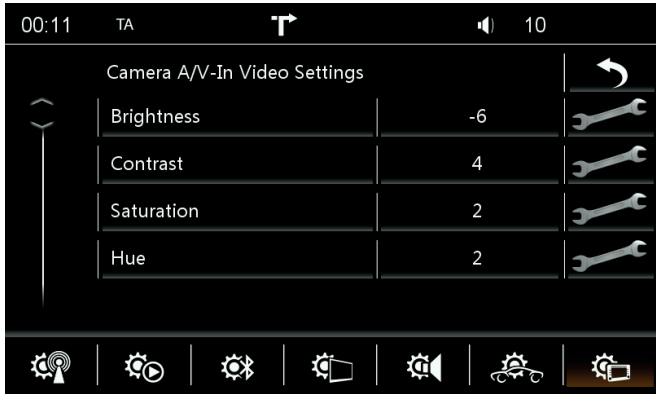


Fig. 5/23

En este menú puede ajustar la configuración de imagen de las fuentes de vídeo conectadas (p. ej. cámara).

Función	Icono	Acción
General		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Brillo		-10 a +10
Contraste		-10 a +10
Saturación		-10 a +10
Color		-10 a +10

AYUDA

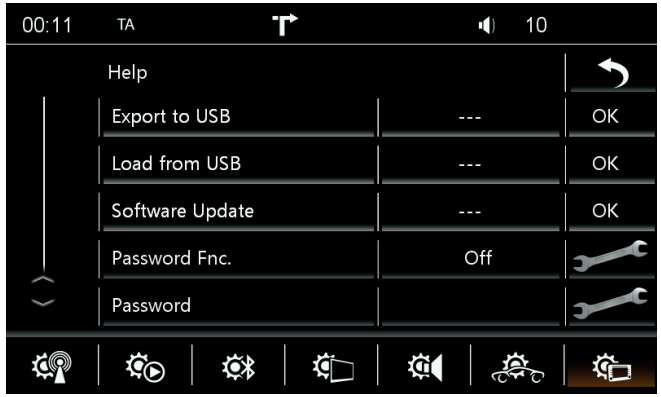


Fig. 5/24

En este menú puede realizar varias acciones desde protección con contraseña a ajuste de fábrica.

Función	Icono	Acción
General		Pulse para acceder a esta vista

Función	Icono	Acción
Ajuste de fábrica	**OK**	Pulse y confirme para restablecer el sistema ZENEC al mismo estado en que se entregó.
Guardar en USB	**OK**	Pulse y confirme para guardar sus ajustes de perfil del sistema ZENEC en soportes de datos externos (USB). (formato FAT32)
Cargar desde USB	**OK**	Pulse y confirme para cargar la configuración de perfil guardada en el soporte de datos externo (USB) al sistema ZENEC.
Software Actualizar	**OK**	Pulse y confirme para llevar a cabo una actualización de software. www.zenec.com → Soporte → Actualizaciones de software
Prot. por contraseña		No = protección por contraseña deshabilitada Sí = protección por contraseña habilitada
Contraseña		Pulse y confirme para almacenar una contraseña*.

NOTA

*Tenga en cuenta las instrucciones de la Guía de inicio rápido del dispositivo en materia de protección antirrobo.

GENERAL

ABREVIATURAS

Abreviatura	Descripción
A/V-IN	Opción de entrada para fuentes de señal de audio/vídeo (entrada en serie)
A2DP	Tecnología Bluetooth® con independencia del fabricante que permite transmitir señales de audio (Advanced Audio Distribution Profile)
AC-Control	Información visual del estado del aire acondicionado
AM	Estándar de transmisión para la recepción terrestre de radio analógica de onda media.
AUX	Opción de entrada para cualquier fuente de señal de audio (entrada auxiliar)
CAN/Stalk	Adaptador de comunicaciones específico para conectarse a un bus CAN utilizando una interfaz IF
CAN-Bus	El bus CAN (Controller Area Network) es un sistema de bus en serie para comunicar unidades de control en un vehículo
DAB / DAB+	Estándar de transmisión para la recepción terrestre de radio digital (Digital Audio Broadcasting)
DSP	Procesador de señal digital, usado para procesar señales digitales (p. ej. señales de audio o vídeo)
DVB-T	Estándar de transmisión para la recepción terrestre de vídeo digital (Digital Video Broadcasting)
DVD	Disco de Vídeo Digital
EQ	Ecualizador
FAT32	Formato de soportes digitales (Tabla de asignación de archivos de 32 bits)
FM	Estándar de transmisión para la recepción terrestre de radio analógica de muy alta frecuencia.
GPS	Sistema mundial de navegación por satélite para determinar la posición (Global Positioning System)
GSM	Estándar mundial de red de telefonía móvil para redes de radio móviles completamente digitales (Global System for Mobile Communications)
ID3-Tag	Las etiquetas ID3 son metadatos que estar incluidos junto al formato MP3.
MFL	Volante multifunción
microSD	Memoria flash compacta
MLT	«More Like This» (‘Otras como esta’) es una función de Gracenote
Estado de ánimo	Lista de reproducción generada en función del estado de ánimo que desee crear (100 estilos)
M-Zone	Interfaz para el sistema de información y entretenimiento del asiento trasero (Entretenimiento para el asiento trasero)
OPS	Sistema de aparcamiento visual y acústico
POI	Los POI son geo-objetos que tienen importancia para el sistema de navegación. Por ejemplo: lugares para comer, lugares para hospedarse, gasolineras, cajeros automáticos y aparcamientos
REG	Emisora regional
RFK	Cámara trasera
SSP	Vinculación segura y sencilla (para dispositivos Bluetooth)
TMC/TMC Pro	Recepción de mensajes sobre interrupciones en el tráfico de forma digital. Los sistemas de navegación modernos puede procesar TMC para generar desvíos y evitar atascos y obstrucciones de tráfico (guía de ruta dinámica).
USB	Una conexión USB es un sistema de bus en serie para conectar un dispositivo a otros dispositivos (Universal Serial Bus).
XVID	XVID es el formato contenedor más popular. Actualmente más del 90% de los archivos AVI están codificados con Xvid.

ÍNDICE

A
A/V In ..... p. 44
Agenda telefónica ..... p. 55
Ajuste de fábrica ..... p. 90
Ajustes de sonido ..... Guía de inicio rápido
Ajustes ..... p. 64
Almacenar emisora ..... p. 22
Avisos de tráfico (TA) ..... p. 15

B
Bluetooth ..... p. 69
  Vincular dispositivo ..... p. 70
  Conectar dispositivo ..... p. 70
  Autoconexión ..... p. 71
Buscar emisora
  FM ..... p. 17
  AM ..... p. 19
  DAB ..... p. 21

C
Cámara ..... p. 45
Cámara trasera ..... p. 45
Campos de línea de cámara ..... p. 45
CD de audio ..... p. 27
Código de seguridad ..... p. 89
Conexiones externas ..... p. 42
Conferencia telefónica ..... p. 54
Configuración
  Configuración sintonizador ..... p. 67
  Soportes de configuración ..... p. 68
  Configuración de Bluetooth .. a partir de p. 69
  Configuración TFT ..... p. 74
  Configuración sonido ..... a partir de p. 75
  Configuración soportes ..... a partir de p. 85
Conjunto ..... p. 21

D
DVD
  DVD de audio ..... p. 27
  DVD de vídeo ..... p. 38

E
Entrada ..... p. 42

F
Frecuencia alternativa (AF) ..... p. 67
Función de búsqueda (general) ..... p. 10

G
Gracenote ..... p. 32
  Listas de reproducción MLT ..... p. 33
  Estado de ánimo ..... a partir de p. 34

I
Informes de tráfico ..... p. 63

L
Lista de emisoras .....
  FM ..... p. 16
  DAB ..... p. 21
Listas de reproducción ..... p. 31

M
Mapa ..... p. 61
Menú principal ..... p. 08
M-Zone (RSE) ..... p. 46
  DVD ..... p. 48
  A/V IN ..... p. 48
  Audio frontal ..... p. 48
  SMARTLINK ..... p. 48

N
Navegación ..... p. 58
  Mapa ..... p. 61
  Nueva ruta ..... p. 62
  Tráfico ..... p. 63
  Mezclador de Navegación ..... p. 78
Notas ..... a partir de p. 05

P
Preajuste (guardar) ..... p. 22

R
Radio ..... p. 13
  Banda de radio FM ..... p. 15
  Banda de radio AM ..... p. 18
  Banda de radio DAB ..... p. 20
  Reciclaje ..... p. 07
Reproducción de audio ..... p. 23
  CD/DVD ..... p. 27
  Disco duro (USB/SD) ..... p. 28
  Música BT (A2DP) ..... p. 29
  iPod ..... p. 30
Reproducción de vídeo ..... p. 38
  DVD ..... p. 40
  Disco duro (USB/SD) ..... p. 41

S
Silencio ..... Guía de inicio rápido
Sintonizador de TV (sintonizador DVB-T) ..... p. 44
Sistema de manos libres ..... p. 49
  Aceptar/finalizar llamadas ..... p. 53
  Establecimiento de llamada ... a partir de p. 53
  Agenda ..... p. 55
  Llamada de conferencia ..... p. 54
  Favoritos ..... p. 56
  Lista de llamadas ..... p. 57
SMARTLINK ..... p. 44

U
USB
  Audio USB ..... p. 28
  Vídeo USB ..... p. 41

V
Volumen ..... p. 77

Contrato de licencia del usuario final de Gracenote®

Esta aplicación o dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California (denominado “Gracenote”). Este software de Gracenote (el “software Gracenote”) permite que esta aplicación efectúe la identificación del disco y/o archivo y obtenga información sobre la música, incluyendo el nombre, artista, pista y título (“datos Gracenote”) de los servidores en línea o bases de datos incrustadas (denominados colectivamente “servidores Gracenote”) y efectúe otras funciones. Usted puede usar los datos Gracenote sólo mediante las funciones para el Usuario final de esta aplicación o dispositivo.

Usted acepta que utilizará los datos, el software y los servidores Gracenote sólo para uso personal y no comercial. Usted acepta no asignar, copiar, transferir ni transmitir el software ni datos Gracenote a terceros. USTED ACEPTA NO USAR NI EXPLOTAR DATOS, EL SOFTWARE NI LOS SERVIDORES GRACENOTE, EXCEPTO SEGÚN SE PERMITE EXPRESAMENTE EN ESTE DOCUMENTO.

Usted acepta que su licencia no exclusiva para usar los datos, el software y los servidores Gracenote terminará si infringe estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar todo uso de los datos, el software y los servidores Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los datos, el software y los servidores Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote asumirá responsabilidad alguna de pagarle por la información que usted entregue. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer valer sus derechos según este Acuerdo contra usted directamente en su propio nombre.

El servicio Gracenote usa un identificador exclusivo para registrar consultas con fines estadísticos. El objetivo del identificador numérico asignado al azar es permitir que el servicio Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Si desea más información, consulte el sitio Web, donde encontrará la Política de privacidad de Gracenote para el servicio Gracenote.

Usted recibirá licencia para el software Gracenote y cada elemento de los datos Gracenote “TAL CUAL”. Gracenote no manifiesta ni emite garantías, expresas o implícitas, sobre la exactitud de los datos de Gracenote contenidos en los servidores Gracenote. Gracenote se reserva el derecho a eliminar los datos de los servidores Gracenote o a cambiar las categorías de datos por cualquier motivo que considere suficiente. No hay garantía de que el software o los servidores Gracenote estén libres de errores o que el funcionamiento del software o los servidores Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionar categorías o tipos de datos nuevos mejorados o adicionales que Gracenote pueda decidir proporcionar en el futuro, y tiene la libertad de poner término a sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE INVALIDA TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO E INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE O DE CUALQUIER SERVIDOR GRACENOTE. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

© Gracenote, Inc. 2009

DERECHOS LEGALES Y GARANTÍA

Estimado cliente,

Por favor, lea cuidadosamente las especificaciones de garantía que siguen.
En caso de que el producto ZENEC necesitara servicio de garantía, devuélvalo a la tienda donde lo adquirió o al distribuidor de su país.
No envíe ningún producto a ZENEC directamente.

Este producto ZENEC tiene garantía contra defectos materiales o de producción durante un periodo de dos años desde la fecha de compra al por menor al comprador original.

Para que se efectúe la obra de garantía se debe generar un número RMA, que requiere un número de serie válido del producto y el tique de compra original.

Restricciones de la garantía

Esta garantía no cubre ningún daño causado por:

1. Instalación incorrecta o no autorizada, conexión(es) incorrectas de audio o red.
2. Defectos causados por la exposición del producto a humedad, agua y fluidos orgánicos, exposición prolongada a los rayos del sol o a suciedad excesiva o polvo.
3. Averías mecánicas causadas por accidentes, caída o impacto.
4. Intentos de reparación no autorizados y modificaciones del producto no autorizadas explícitamente por el fabricante.

Este garantía está limitada a la reparación o la sustitución del producto defectuoso, a elección del fabricante, y no incluye ninguna otra forma de daño, ya sea fortuito, consiguiente o de cualquier otro tipo. La garantía no cubre los costes de transporte ni los daños causados por el transporte o envío del producto. Toda otra reclamación o solicitud de indemnización de componentes auxiliares que han resultado dañados en consecuencia, directa o indirectamente, queda estrictamente excluida.

© Copyright 2015

RevA / plazo copia: Q3-2015
Español